



dorfheftli

Die kleine Zeitung für Zetzwil und die Region

12/2024

Zum
Heraustreten!
und Aufbewahren!
Entsorgung 2025



Unsere Leckerbissen für die Festtage

UNSERE FONDUES:

WINZER «Das Beliebteste»
CHINOISE «Der Klassiker»
BOURGUIGNONNE «Das Würzige»
RICHE «Das Edelste»

FÜR DEN OFEN:

SCHWEINSFILET IM TEIG
FILET ROYAL

IMMER BELIEBT:

TISCHGRILL
PASTETUFÜLLUNG
ZARTE RINDSFILET
ENTRECÔTE
KALBSSTEAK
SCHWEINSFILET
DIVERSE MARINIERT BRATEN

WIR NEHMEN IHRE BE-
STELLUNG GERNE
telefonisch
ENTGEGEN!



ULMANN
METZGEREI PARTYSERVICE

5732 Zetzwil | Tel. 062 773 12 16 | Fax 062 773 27 14
www.ulmann-metzgerei.ch



Gemeinde
Zetzwil

Gemeindeverwaltung Zetzwil

Hauptstrasse 9

5732 Zetzwil

Telefon: 062 767 20 20

E-Mail: gemeinde@zetzwil.ch

Web: www.zetzwil.ch

Öffnungszeiten

Montag	08.00 – 11.30	14.00 – 18.00
Dienstag	08.00 – 11.30	geschlossen
Mittwoch	08.00 – 11.30	14.00 bis 16.00
Donnerstag	08.00 – 11.30	geschlossen
Freitag	ganzer Tag geschlossen	

Impressum

Herausgeberin: Dorfheftli AG, Baselgasse 6a, 5734 Reinach, 062 765 60 00,
dorfheftli.ch, info@dorfheftli.ch

Verlags-/Geschäftsleitung: Heinz Barth

Redaktionsleitung: Patrick Tepper (pte). Redaktoren: Thomas Moor (tmo.),
Daniel Hinnen (dah). Reporter: Nina Kegel (nik), Peter Siegrist (psi), Elsbeth
Haefeli (eh), Peter Eichenberger (ei), Silvia Gebhard (sg)

Werbeberatung: Nick Eisenegger (Wynental), Nicole Stock (Seetal)

Erscheinung: einmal monatlich, 1. Mittwoch des Monats
Redaktionsschluss: Freitag vor Erscheinung, 10.00 Uhr
Gesamtauflage: WEMF-beglaubigte Auflage 2024: 23 269
Online: dorfheftli.ch, facebook.com/dorfheftli, instagram.com/dorfheftli_ag

Abopreise: CHF 50.–/Jahr (inklusive MWST). Ausland auf Anfrage
Inserate: Insertionsmöglichkeiten und -preise unter dorfheftli.ch

Druckpartner: Kromer Print AG, kromerprint.ch

Copyright: Für den gesamten Inhalt bei Dorfheftli AG. Nachdruck oder Ver-
vielfältigung jeder Art, auch auszugsweise oder für Onlinedaten, ist nicht
gestattet. Herausgeber und Redaktion übernehmen keine Haftung für die
von Dritten erstellten Inhalte und setzen voraus, dass ihnen zur Veröffentli-
chung zur Verfügung gestelltes Material (Texte, Bilder, Logos, Grafiken) frei
von Rechten Dritter ist.

Klimaneutrale Produktion



Gedruckt in der Region

printed in
switzerland

Gemeindeverwaltung

Grüngutabfuhr

10. Dezember

Häckseldienst

28. Februar 2025

Gemeindeversammlungen

19. Juni 2025

6. November 2025

Feiertage

Weihnachten/Stephanstag, 25./26. Dezember

Neujahr/Berchtoldstag, 1./2. Januar 2025

**eris
mann**

Tankrevisionen

Hauswartungen

Entfeuchtungen

Erismann AG 5616 Meisterschwanden Tel. 056 667 19 65 www.erismannag.ch

MACH din Bäg



jetzt
300.CHF
sparä!

Angebote exklusiv im Schweizer Fachhandel
bis 31.12.2024 oder solange Vorrat.

UVP: BERNINA L 890 für 4895^{CHF} statt 4895^{CHF}
BERNINA L 850 für 2295^{CHF} statt 2495^{CHF}

BERNINA 570 QE für 2795^{CHF} statt 3095^{CHF}
BERNINA 535 für 2395^{CHF} statt 2595^{CHF}

Testen Sie die BERNINA Nähmaschinen direkt im Fachgeschäft Schriber

schriber
Elektro – BERNINA – Stoffe – Kaffee

Neudorfstrasse 2, Reinach, 062 771 31 73



www.rschriber.ch

Hauptgeschäft: Hauptstrasse 38, Hochdorf

Eine lichtvolle
Adventszeit
und frohe
Festtage
wünscht
Ihnen

201
JAHRE
CHS

CHS
www.chs-immobilien.ch
lokal, vernetzt, persönlich

Aus dem Gemeinderat



Geschätzte Einwohnerinnen und Einwohner von Zetzbu

Draussen verabschiedet sich schon wieder der erste Schnee. Ich hoffe sehr, dass es diesen Winter wirklich auch der erste und nicht wie so oft der letzte Schneefall in Zetzwil war. Obwohl, viel Schnee auf einmal bedeutet auch viel Arbeit für unsere Schneeräumer Thomas Haller, Marcel Burgherr und gelegentlich auch seinen Bruder Patrick. Bereits beim ersten Schneefall wurden diese auf eine harte Probe gestellt. Nicht nur, dass das Steuergerät des Salzstreuers am Kleintraktor Iseki ausstieg, nein auch der Meili, unser Kommunalfahrzeug, verweigerte seinen Dienst. Bei hoher Belastung, zu der die Schneeräumung mit Pflug und Salzstreuer nun einmal zählt, stieg die Temperatur dermassen an, dass das Fahrzeug lediglich noch im Notbetrieb gefahren werden konnte. Mit sehr grossem Einsatz der involvierten Personen konnten dennoch die meisten Strassen geräumt werden. Vielleicht verstehen Sie nun, weshalb gewisse Strassen am Freitagmorgen vom 22.11. nicht wie gewohnt geräumt waren.

Der Schneefall vom Donnerstag auf den Freitag war nicht der erste Grund, weshalb unser Werkhofchef die Nacht durcharbeiten musste. Am Abend vom 2. November kam es aus unbekanntenen Gründen zu einem grossen Wasserverlust, der den automatischen Alarm auslöste. Während mehreren Stunden musste der Rohrbruch gesucht werden. Diesen fand man schliesslich am Mat-

tenweg, unmittelbar neben dem Werkhof. Noch während der Reparatur traf die Meldung ein, dass bei der Stiftung Schürmatt ein Keller überflutet war. Unglücklicherweise wurde dieses Leck unter einem provisorischen Gebäude geortet, was eine aufwändige Reparatur zur Folge hat. Doch damit nicht genug! Es stellte sich heraus, dass ein weiteres Leck vorhanden sein musste. Dieses fand man schlussendlich in der Nähe des Grundwasserpumpwerks Neumatt. Ob es sich hierbei um einen Zufall handelt oder ein bisher unbekannter Vorfall zu den drei Rohrbrüchen geführt hat, wird wohl für immer im Dunkeln bleiben.

Im Zusammenhang mit den drei Rohrbrüchen wurde zum ersten Mal die neue Wasserverbindung zwischen Gontenschwil und Zetzwil in Betrieb genommen. Diese funktionierte einwandfrei und zu unserer vollsten Zufriedenheit. Schlussendlich hat uns Gontenschwil etwas über eine Million Liter Trinkwasser geliefert, was notwendig war, um die Wasserversorgung möglichst aufrechtzuerhalten.

An dieser Stelle möchte ich mich bei allen herzlich bedanken, welche an der Behebung der beiden «Grossereignisse» beteiligt waren! Und das sind nicht wenige, haben auch nahe Angehörige tatkräftig mitgewirkt.

Ich freue mich, Sie bald an einem der mit viel Freude und Engagement dekorierten Adventsfenster anzutreffen.

Herzlichst,
Daniel Heggli, Gemeindevorsteher

Gemeindenachrichten

Forstbetrieb Buholz

Auf August 2025 ist beim Forstbetrieb Gontenschwil-Zetzwil-Leutwil eine

Lehrstelle als Forstwart EFZ

neu zu besetzen.

Wir bieten dir eine interessante und vielseitige 3-jährige Ausbildung in den Wäldern des Forstbetriebes Buholz.

Freude an der Natur und an der Arbeit im Freien, gute gesundheitliche Konstitution, Selbständigkeit, Verantwortungsbewusstsein und technisches Verständnis sind von Vorteil.

Die Haupttätigkeit im Forstbetrieb umfasst Holzernte, Aufforstungen, Waldpflege sowie Bau und Unterhalt von Waldstrassen und Wegen.

Nähere Auskünfte erteilt gerne Revierförster Peter Gautschi unter Telefon 079 332 77 08.

Haben wir dein Interesse geweckt? Dann freuen wir uns auf deine schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen bis am 31. Dezember 2024 an:
Gemeindekanzlei Zetzwil, Hauptstrasse 9, 5732 Zetzwil

Veröffentlichung von Gemeindeversammlungsbeschlüssen

Gestützt auf § 26 Abs. 2 des Gemeindegesetzes und § 15 des Gesetzes über die Ortsbürgergemeinden werden die Beschlüsse der Einwohner-

und Ortsbürgergemeindeversammlung der Gemeinde Zetzwil vom 14. November 2024 wie folgt veröffentlicht.

Einwohnergemeinde

1. Genehmigung des Protokolls der Einwohnergemeindeversammlung vom 6. Juni 2024
2. Genehmigung eines Zusatzkredits von CHF 82'500 inkl. MWST für die Revision der Nutzungsplanung
3. Genehmigung eines Verpflichtungskredits von CHF 750'000 inkl. MWST für die Sanierung der Hübelstrasse (Wasserleitungen und Belag)
4. Genehmigung eines Verpflichtungskredits von CHF 4'500 inkl. MWST (Anteil Zetzwil) für die Anschaffung eines neuen Schliesssystems für die Zivilschutzorganisation aargauSüd
5. Kreditabrechnung Umrüstung der Gemeindestrassenbeleuchtung auf LED
6. Genehmigung des Budgets 2025 mit einem unveränderten Steuerfuss von 118%
7. Genehmigung der Anpassungen und Ergänzungen des Einsatzkostentarifs der Feuerwehr Gontenschwil-Zetzwil

Ortsbürgergemeinde

1. Genehmigung des Protokolls der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 6. Juni 2024
2. Genehmigung eines Verpflichtungskredits von CHF 245'000 inkl. MWST mit einem Gemeindeanteil für Zetzwil von CHF 88'543 für die Neubeschaffung des Occasion-Forstspezialschleppers für den Forstbetrieb Buholz
3. Genehmigung des Budgets 2025

Gemeindenachrichten – Fortsetzung

Referendum

Sämtliche Beschlüsse der Einwohner- und Ortsbürgergemeindeversammlung vom 14. November 2024 unterliegen dem fakultativen Referendum. Dieses kann von einem Fünftel (Einwohnergemeinde) bzw. einem Zehntel (Ortsbürgergemeinde) der Stimmberechtigten innert 30 Tagen seit der Veröffentlichung geltend gemacht werden. Für allfällige Referendumsbegehren können bei der Gemeindekanzlei Unterschriftenlisten unentgeltlich bezogen werden. Vor Beginn der Unterschriftensammlung kann die Liste der Gemeindekanzlei zur Vorprüfung des Wortlautes des Begehrens eingereicht werden.

Ablauf der Referendumsfrist: 23. Dezember 2024

Baugesuch

Bauherrschaft: Michael und Nadja Huber, Hauptstrasse 341, 5732 Zetzwil. Grundeigentümer: Michael und Nadja Huber, Hauptstrasse 341, 5732 Zetzwil sowie Yvonne Huber, Schmiedegasse 487, 5732 Zetzwil. Projektverfasser: Michael und Nadja Huber, Hauptstrasse 341, 5732 Zetzwil. Bauobjekt: Nutztierhaltung Hühner mit Hahn, Schafe, Zwergeziegen, Kleintiere; mobiler Witterungsschutz und Weidezaun, (nachträgliches Baugesuch). Bauplatz: Zetzwil, Hauptstrasse 341 und Hündlerstrasse 428, Parzellen Nrn. 446, 494, 493 und 492. Zone: Wohnzone 2 (W2). Kantonales Gesuch: Abteilung für Baubewilligungen. Öffentliche Auflage: 15. November bis 16. Dezember 2024. Einwendungen: Während der Auflagefrist schriftlich an den

Gemeinderat. Einwendungen müssen einen Antrag und eine Begründung enthalten.

Winterdienst

Der Winter steht wieder vor der Türe und der erste Schnee ist bereits gefallen. Fahrzeuge, die auf öffentlichen Strassen und Plätzen parkiert werden, stören die Winterdienstarbeiten. Sie können durch Schneepflüge oder andere Winterdienstgeräte beschädigt werden. Die Fahrzeuglenker/-innen werden deshalb ersucht, ihre Motorfahrzeuge vor einer bevorstehenden Schneeräumung rechtzeitig auf privaten Grund und Boden zu stellen. Ebenfalls ist zu beachten, dass die Hydranten immer zugänglich sind und beim Schneeräumen der Privatplätze nicht mit Schnee zugedeckt werden.

Öffnungszeiten/Pikettdienst über die Feiertage

Die Gemeindeverwaltung, das Bauamt und der Forstbetrieb bleiben vom Montag, 23. Dezember 2024, bis und mit Freitag, 3. Januar 2025, geschlossen. Für dringende Fälle ist ein Pikettdienst eingerichtet.

Bauamt 079 320 00 93
Forstbetrieb 079 332 77 08

Für Todesfälle besteht jeweils werktags zwischen 9.00 und 10.00 Uhr unter der Nummer 079 780 91 56 ein Pikettdienst.



über 50% günstiger

Valser
Prickelnd
6 x 1.5 Liter Pet

3.90
statt 8.70



über 33% günstiger

Knutwiler
Himbeerwasser /
Schnitzwasser
6 x 1.5 Liter Pet

7.80
statt 11.70



über 33% günstiger

Coca-Cola
Original / Zero /
Light
6 x 1.5 Liter Pet


9.60
statt 14.40



½ Preis

Falken
Lagerbier hell
6 x 50cl
Dosen

4.80
statt 9.60



28% günstiger

Appenzeller
Quöllfrisch hell
15 x 33cl Flaschen

13.50
statt 18.75



über 45% günstiger

Feldschlösschen
Original
24 x 33cl Flaschen

19.20
statt 36.-



über 40% günstiger

Italien
Edizione
Cinque Autoctoni
75cl

16.95
statt 28.50



Italien
Raphael Dal Bo
Prosecco DOC
extra dry
75cl **BIO**

10.95
statt 14.95



Italien
Sensi
Prosecco
Pure Gold 18K
DOC brut, 75cl

13.90
statt 16.90



Schweiz
J. & M. Dizerens
St. Saphorin
70cl

9.95
statt 13.95



Italien
Silentium
Primitivo
di Manduria
75cl

13.95
statt 17.90



über 25% günstiger

Argentinien
PURO
Dieter Meier
Malbec
75cl **BIO**

15.40
statt 20.90



Baileys
Irish Cream
Original
17% Vol. 70cl

15.95



Italien
Castello Banfi
Brunello
di Montalcino
75cl

34.90
statt 39.90



RIO
besser trinken




Jägermeister
35% Vol. 70cl

18.95



Monkey 47
Schwarzwald
Dry Gin
47% Vol. 50cl

39.90




Berta
Franco
Grappa Barbera
invecchiata
42% Vol. 70cl

74.-



The Macallan
Double Cask 12y
Single Malt
Scotch Whisky
40% Vol. 70cl

75.90



Spanien
Rodriguez & Sanzo
Tempranillo aged
18 months in
Whisky barrels, 75cl

28.90
statt 33.-

Weitere Angebote auf rio-getraenke.ch

Angebote gültig vom 04.12. bis 17.12.2024 (teilweise nur solange Vorrat)
Die Spirituosen-Angebote sind unabhängig von der Gültigkeitsdauer dieses Inserates. Kein Spirituosenverkauf an unter 18-jährige!



Alterszentrum Mittleres Wynental
5727 Oberkulm, www.az-oberkulm.ch
062 768 81 81 (Tischreservation Kafi direkt)

Kafi Bündten

Ein Besuch bei uns lohnt sich immer:

4-Gang Tagesmenü Mo. – Sa.: CHF 19.50
So.: CHF 24.50
Wochen- und Vegi-Hit: CHF 19.50

Gluschtige Monatsspezialitäten und feine Desserts

Unsere Öffnungszeiten: Montag bis Samstag 09.00 bis 17.00 Uhr – Sonn- und Feiertage 10.00 bis 17.00 Uhr

Jeden 2. Donnerstag

ab 14.30 Uhr Live-Musik im Kafi
05.12.: Herbstzytlose
19.12.: Akkordeon Hans Eichenberger

Gutscheine jetzt online kaufen

Für schöne Momänt.

Rundflüge ab Luzern Beromünster

www.flubag.ch
Rundflüge | Schnupperflüge | Flugschule

Luzern-Beromünster
FLUBAG
Abheben und erleben!

Gloor &
Holzbau AG/Schreinerei
Bedachungen
Spenglerei *Baumann*

5725 Leutwil • Tel. 062 777 10 87
www.gloor-baumann.ch

- Zimmerarbeiten
- Bedachungen, Dachfenster
- Allgemeine Schreinerarbeiten
- Spenglerarbeiten
- Holz-Elementbau
- Um- und Neubauten
- Dachgeschossausbauten
- Parkettböden
- Dachsanierungen
- Fassadenverkleidungen
- Flachdachabdichtungen
- Photovoltaik



Nails & Coiffeur
beauty is all around us

Termine online buchbar
www.nailsbeautymarisa.com
oder via Whatsapp / Telefon 076 399 67 22
Rotkornstrasse 14, 5727 Oberkulm

MARISA HUGGENBERGER

Nails & Beauty

20 % auf alle Nails- und Coiffeur-Dienstleistungen für Neukunden bis Ende Dezember



Gemeinde
Zetzwil

Gemeindenachrichten – Fortsetzung

Nutzung der öffentlichen Anlagen während der Weihnachtsferien

Die Turnhalle (Mehrzweckhalle) und die entsprechenden Garderoben bleiben über die Weihnachtsferien vom Freitag, 20. Dezember 2024 bis und mit Sonntag, 5. Januar 2025 geschlossen.

Kehrriechtabfuhr über die Festtage

Die Kehrriechtabfuhr wird über die Festtage wie gewohnt jeweils am Montag durchgeführt.

Erste Grüngutabfuhr im neuen Jahr

Die erste Grüngutabfuhr im nächsten Jahr wird am Dienstag, 7. Januar 2025, durchgeführt. Dieser Abfuhr können auch die Christbäume mitgegeben werden. Die Grüngut-Jahresvignetten können ab Montag, 16. Dezember 2024, beim Volg oder bei der Gemeindeverwaltung bezogen werden. Die Vignette 2024 ist für die erste Grünabfuhr im 2025 noch gültig.

Krankenkassenprämienverbilligung 2025 – Letzter Termin

Die Antragsfrist für die Prämienverbilligung 2025 läuft am 31. Dezember 2024 ab. Danach können keine ordentlichen Gesuche mehr gestellt werden. Bestellen Sie Ihren Code über die Website www.sva-ag.ch/pv und füllen Sie anschliessend den Antrag online aus (www.sva-ag.ch/pv-online). Falls Sie dabei Hilfe benötigen, stehen wir Ihnen gerne bis am 19. Dezember 2024, 11.30 Uhr bei.

Adventsfenster Zetzwil 2024

Nach wie vor besteht die Möglichkeit, die Adventsfenster zu besichtigen. Mittels Flyer wurden

Ihnen Ende November die jeweiligen Standorte der Adventsfenster angegeben. Die Termine können Sie auch auf unserer Homepage unter www.zetzwil.ch einsehen.

Die Eröffnung der Adventsfenster beginnt (mit zwei Ausnahmen) jeweils um 18 Uhr. Sie werden bis 21 Uhr beleuchtet. Nutzen Sie die Gelegenheit, um die schönen Adventsfenster zu besuchen und so die Adventsstimmung auf sich wirken zu lassen. Die Kirche ist während der Festtage immer geöffnet, damit die Krippendarstellung besichtigt werden kann.

Frohe Weihnachten

Der Gemeinderat und das Gemeindepersonal danken der Bevölkerung für das im laufenden Jahr gewährte Vertrauen und wünschen der Einwohnerschaft eine besinnliche Adventszeit, frohe Festtage und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Wir freuen uns, mit Ihnen am 2. Januar 2025 aufs neue Jahr anzustossen.

Einladung zum Neujahrsapéro

Gemeinderat und Kulturkommission laden die Einwohnerschaft herzlich ein zum Neujahrsapéro am Donnerstag, 2. Januar 2025, 11 Uhr, im Gemeindesaal.

Holzbestellungen 2025

Das Bestellformular für Holzbestellungen für das Jahr 2025 finden Sie im Dorfheftli oder kann auf der Homepage www.zetzwil.ch heruntergeladen resp. bei der Abteilung Finanzen, Telefon 062 767

Forstbetrieb Gontenschwil-Leutwil-Zetzwil**Abteilung Finanzen 5732 Zetzwil**E-Mail finanzen@zetzwil.ch

Telefon 062 767 20 21

Natel Förster 079 332 77 08

Holzbestellung 2025

Wir bitten Sie, bei Bedarf die untere Hälfte dieses Blattes auszufüllen und dieses bis am

31. Januar 2025der Abteilung Finanzen, 5732 Zetzwil (finanzen@zetzwil.ch) zuzustellen.

Ab Waldweg bieten wir Brennholz wie folgt an:

Laubholz	1 m Spälten	CHF 100.00 bis 105.00/Ster
Nadelholz	1 m Spälten	CHF 95.00/Ster

Preise exkl. Mehrwertsteuer

Bei Bestellungen ab 8 Ster ist auch Rundholz in Längen von 4 - 6 m erhältlich. Die **Preisreduktion** pro Ster beträgt CHF 35.00.Freundliche Grüsse
Forstbetrieb und Abteilung Finanzen

-----bitte hier abtrennen-----

BestellungDer/die Unterzeichnete bestellt zur Zuteilung im **Frühjahr 2025**

.....	Ster Laubholz	gewünschte Länge: (bitte mit X bezeichnen)
		<input type="checkbox"/> 1 m <input type="checkbox"/> 4 m - 6 m
.....	Ster Nadelholz	<input type="checkbox"/> 1 m <input type="checkbox"/> 4 m - 6 m

Bemerkungen:

.....

Adresse:

.....

.....

.....

Unterschrift:

.....

**Gemeindenachrichten – Fortsetzung**20 21 / finanzen@zetzwil.ch verlangt werden. Die Holzbestellungen sind bis zum 31. Januar 2025 der Abteilung Finanzen einzureichen.**Impuls Zusammenleben aargauSüd – neue Broschüre «Älter werden in der Region aargauSüd»**

Die 9 Verbandsgemeinden von «Impuls Zusammenleben» haben entschieden, gemeinsam und über die Gemeindegrenzen hinweg die vielfältigen Angebote für Menschen im 3. und 4. Lebensalter zusammenzutragen und sichtbar zu machen. Entstanden ist ein umfangreiches Dokument mit zahlreichen Informationen und eine breite Sammlung von Angeboten. Damit möchten die Gemeinden einen Beitrag leisten für eine – auch im Alter – attraktive Region. Die gedruckte Version dieser Broschüre wird in diesem Jahr an EinwohnerInnen der 9 Verbandsgemeinden mit den Jahrgängen 1960, 1954 und 1944 verschickt. Mit dem Wissen, dass sich in der heutigen Zeit vieles schnell ändert,

ist die Broschüre auch elektronisch verfügbar, versehen mit vielen Links. Zu finden auf www.zetzwil.ch unter «Gesellschaft/Alter/impuls Zusammenleben aargauSüd» sowie auf www.impuls-zusammenleben.ch in der Rubrik «Alter».

Nachruf

Wir nehmen Abschied von

Aloisia Volmering, 25. 04. 1954 – 20. 11. 2024

Aloisia Volmering gehörte seit 1. März 2018 der Kulturkommission Zetzwil an und war dort mit Leidenschaft und grossem Engagement tätig. Zudem amtierte sie im Dienste der Gemeinde als Mentorin und setzte sich mit viel Herzblut für das Wohl der geflüchteten Menschen ein. Wir werden Aloisia Volmering ein ehrendes Andenken bewahren und entbieten den Angehörigen unsere tief empfundene Anteilnahme.

Im Namen der Zetzwiler Bevölkerung

GEMEINDERAT ZETZWIL

Veranstaltungen**Dezember**

Div. Daten	Adventsfenster im Dorf gemäss Flyer siehe auch unter www.zetzwil.ch	Kulturkommission und Dorfbewohner/-innen
Sa. 07.	Chlousobe	MR Zetzwil
So. 08.	16.30 Adventskonzert Mehrzweckhalle	MG Zetzwil
Do. 05.	Chlauchock	Samariterverein Gontenschwil-Zetzwil
Di. 10.	Wandergruppe	MR Zetzwil
Do. 12. oder 19.	letztes Vergnügen, Wuhrhütte oder Clubhaus	MR Zetzwil
Sa. 14.	14.00 GenerationPlus: Adventsfeier mit dem Gemischten Chor in der Kirche Gontenschwil	Ref. Kirchengemeinde Gontenschwil-Zetzwil
Mi. 18.	Weihnachtsfeier	FTV Zetzwil

Vereine

Alle Zetzwiler Vereine heissen neue Mitglieder jederzeit herzlich willkommen!

After Sun Zetzbu

Der Verein veranstaltet jährlich eine öffentliche Party in Zetzwil und beteiligt sich an verschiedenen Events in der Region. Infos: Brändle Nico, info@after-sun.ch, www.after-sun.ch

BMX-Club Zetzwil

Infos: Kasper Patrick, Libellenstrasse 632, 079 407 65 46, www.bmxzetzwil.ch

Club 80

Infos: Kiener Andreas, Baumgartenweg 194, 062 773 17 36

Club Extrem

Infos: Haller Thomas, Veilchenweg 607, 062 773 31 55

Damenturnverein STV

Training: Mo., 20 – 22 Uhr. Infos: Blöchlinger Jana, Postfach 5, 079 627 29 25, www.stv-zetzwil.ch

Elternverein Zetzwil

Wir setzen uns ein für die Anliegen der Familien in Zetzwil und organisieren Anlässe für Gross und Klein. Infos: elternverein.zetzwil@mail.ch».

Frauenturnverein STV

Trainingszeiten: Mi., Frauen 50+, 18.30 – 20.00 Uhr, Frauen 35+, 20.00 – 21.45 Uhr. Es ist keine Voranmeldung notwendig. Infos: Gloor Simone, Sonnenrainstrasse 617, 062 773 16 20, www.stv-zetzwil.ch

Guggenmusig Moräneschränzer

Infos: Krähenbühl Claudia, moraenezetzbu@gmail.com

ImproWyna – eiskalt improvisiert

(Improvisationstheater)
Kontakt: Weiß Ramona, Schönistrasse 144 B, 079 226 18 68, ImproWyna@ikmail.com

Landfrauenverein

Infos: Haller Franziska, Tüelenstrasse 84, 062 558 92 68

Männerriege STV

Trainingszeiten: Do., ab 19.30 Uhr. Infos: Kiener Andreas, Baumgartenweg 194, 062 773 17 36, www.stv-zetzwil.ch

Mütter-/Väterberatung (kostenlos)

Beratungen nach Voranmeldung: Mo. – Fr., 10.00 – 16.30 Uhr. Telefonsprechstunde: Mo. – Fr., zu Bürozeiten, 062 771 63 30, übrige Zeit Telefonbeantworter. Infos: www.muetterberatung-kulm.ch

Musikgesellschaft

Infos: Burgherr Olivia, Hinterdorfstrasse 19, 079 294 13 73, r.olivia@gmx.ch www.mg-zetzwil.ch

Natur- und Vogelschutzverein

Jedermann ist bei unseren Anlässen herzlich willkommen! Das Jahresprogramm ist in den öffentlichen Anschlagkästen und bei der Wuhrhütte ausgehängt. Infos: Haller Florian, Tüelenstrasse 84, 062 558 92 68, nvvz.jimdosite.com

Pfadi Rymenzburg Kulm

Für alle Kinder und Jugendlichen zwischen 4 und 15 Jahren, die gerne draussen sind und Lust auf spannende Samstagnachmittage haben. Infos: Spycher Zoe, al.kulm@rymenzburg.ch, www.rymenzburg.ch

Pro Senectute Aargau

Pro Senectute Aargau, Beratungsstelle Bezirk Kulm, Hauptstrasse 60, 5734 Reinach, 062 771 09 04, info@ag.prosenectute.ch, www.ag.prosenectute.ch. Öffnungszeiten: Mo. – Do. von 8.00 – 11.30 Uhr. Ortsvertretung: Hunziker Monika, 062 771 95 84

Regionales Freizeithaus Onderwerch

Jugendliche ab 16 können im Onderwerch verschiedene Räume für Aktivitäten, Partys etc. mieten oder nutzen. Sie erhalten Unterstützung, wenn sie eigene Ideen realisieren möchten. Vereine können die Räume im Onderwerch zu Vorzugsbedingungen nutzen. Erwachsene können die Eventräume für Veranstaltungen, Anlässe und Partys mieten. Die Zielgruppe Jugend 16 – 25 hat bei der Nutzung jedoch Vorrang. Infos: www.underwerch.ch

Samariterverein Gontenschwil-Zetzwil

Infos: Gautschi Tamara, Moränenweg 133, 5728 Gontenschwil, info@samariter-gontenschwil-zetzwil.ch, Tel. 079 458 19 62

Schützengesellschaft

Infos: Schützengesellschaft Zetzwil, Birrwilerstrasse 114. Präsident: Voramwald Walter, 079 473 87 46, sg.zetzwil@gmx.ch, https://sg-zetzwil.ch

Seniorenturnen Pro Senectute

Mi., 14 – 15 Uhr für Frauen und Männer ab 60 Jahren. Leitung: Schwander Beatrice, 062 771 35 06

Spitex Mittleres Wynental

5727 Oberkulm, 062 776 12 53, www.az-oberkulm.ch. Gemeindekrankenpflege, Hauswirtschaftliche Leistungen, Mahlzeitendienst, Autofahrdienst: 062 768 82 30

Sportschützen Zetzwil Kleinkaliber

Vermietungen und Kontakt Grünauschützenstube: Fretz Marcel, Libellenstrasse 492, 062 773 18 64 ab 19 Uhr, 079 355 08 39, marcel.fretz@gmail.com

Frohe Weihnachten und wohnen Sie gut im 2025!

R. STEINER AG
Kundenmaurer, Gipser, Plattenleger und Holzbauer

Gontenschwilerstrasse 3 | 5727 Oberkulm
Telefon 062 776 32 37 | Telefax 062 776 39 31
info@r-steiner-oberkulm.ch | www.r-steiner-oberkulm.ch

Wie immer das Leben spielt. Wir spielen mit.

mobiliar.ch Generalagentur Reinach Hauptstrasse 49, 5734 Reinach
Javier Conde T 062 765 44 44, reinach@mobiliar.ch

die Mobiliar



Kinderkrippe Schülerhort Mittagstisch

Ihre Kinder im Mittelpunkt und dies bereits ab dem 2. Lebensmonat in der KITA zum Wohlfühlen.

Profitieren Sie von:

- Der familienergänzenden Kinderbetreuung
- Einkommensabhängigen Tarifen
- Mehrtages- und Geschwisterrabatt

Kontakt:
Kindertagesstätte Pink Panther
Alte Strasse 47
5734 Reinach AG

Telefon +41 (0)62 771 47 77
E-Mail info@pink-panther.ch
Homepage www.pink-panther.ch

Unser neuestes Projekt ist online:



Wir wünschen der **ARO TECHNOLOGIES AG** viel Erfolg mit der neuen Website und bedanken uns herzlich für den schönen Auftrag.
www.aro.ch / www.aro-tech.de

MEDIARTS

WEBDESIGN
GRAFIK
FOTO

Mediarts – Ihr regionaler Partner für Webdesign, Grafikdesign, Fotografie/Luftaufnahmen
Verlangen Sie eine unverbindliche Offerte!

Mediarts Webdesign & Grafik GmbH | Reto Fuchs | Webereistrasse 5 | 5727 Oberkulm
079 432 74 23 | info@mediarts.ch | www.mediarts.ch



Turnverein STV

Trainingszeiten: Di. und Fr., 20.15 – 22.00 Uhr. In-
fos: Hufschmid Roman, 076 439 25 92, hufschmid.
roman@gmx.ch, www.stv-zetzwil.ch

vitaswiss-volksgesundheit aargauSüd

Mo. um 14 Uhr im Kirchgemeindehaus und 19.45
Uhr in der Turnhalle Neumatt, 5734 Reinach: vi-
taswiss-Gymnastik mit qualität-zertifizierten
Leiterinnen. Gratisprobelektionen und Einstieg
sind jederzeit möglich. Infos und Anmeldung bei
Schwander Beatrice, 062 771 35 06

Kirchgemeinden

Pastoralraum Aargau Süd

Bruder Klaus Unterkulm: Gottesdienste am Wo-
chenende, 14-tägig abwechselnd: Sa., 19 Uhr; So.,
10 Uhr. An Werktagen: Di., 8.45 Uhr, Rosenkranz;
Di., 9.15 Uhr, Gottesdienst; jeden 2. Do. im Monat,
19 Uhr, Andacht

Reformierte Kirchgemeinde

Informationen zu Gottesdiensten und weiteren
Terminen finden Sie auf einer der folgenden Seiten
in diesem Dorfheftli oder unter www.kirche-gz.ch

Sonstige Kirchgemeinden

Evangelische Gemeinde Wynental: Gottesdienst
(mit Livestream): So., 9.30 Uhr (Aarauerstrasse 42,
Reinach). Infos: www.egwynental.ch

Vereine – Fortsetzung

Verein Handel Gewerbe Industrie

Gontenschwil/Zetzwil

Infos: Haller Peter, Schwarzenberg 340, 5728 Gon-
tenschwil, 078 609 44 67, hgigz@hgigz.ch, www.
hgigz.ch

Walking Zetzwil

Infos: Hofmann Ruth, Sandhübelstrasse 376, 062
773 24 38

Heilsarmee aargauSüd: Gottesdienst: So., 10 Uhr
(Wiesenstrasse 8, Reinach). Infos zu unseren viel-
fältigen Angeboten: www.aargausued.heilsarmee.ch.

Lenzchile, Chrischona Reinach: Gottesdienst
(mit Livestream): So., 10 Uhr (Lenzstrasse 1 in Rei-
nach). Infos zu unseren Aktivitäten: www.lenzchile.ch.

Wyna Chile: Gottesdienst: So., 10 Uhr mit paral-
lelem Kindergottesdienst und Kinderhort (Bettler-
weg 4, Oberkulm). Infos: www.wynachile.ch

DIENSTHABENDE APOTHEKE

ÄRZTLICHE NOTFALLNUMMER

Ausserhalb der Öffnungszeiten erreichen Sie die
diensthabende Apotheke der Region unter **062 776 19 58**

Sie haben keinen Hausarzt oder erreichen ihn nicht? Für
Soforthilfe wählen Sie die Notfall-Hotline **0800 401 501**

KUKUK 24 PRÄSENTIERT



Ab Januar 2025 neues Konzept:

**Foodtrack mit
orientalischen, asiatischen und
einheimischen Gerichten**

All you can eat: 30.–



Art Hotel Herberge
Wynentalstrasse 9a, Teufenthal
www.hotel-herberge.ch, info@hotel-herberge.ch
062 768 9030

GEORGE «DR LOUF VOM LÄBE»

Der Mundartrock aus dem Berner Seeland verpackt das echte Leben in seine Lieder. Ob griffige, treibende Rock-Rhythmen, Vollgas-Country oder Balladen, die das Herz berühren. George begeistert mit seiner ehrlichen und sehr persönlichen Musik, die nahtlos zwischen Schwermut und sonniger Leichtigkeit wechselt, jeden Mundart-Fan.

Sa., 14.12.2024, 20.00 Uhr, MZH Unterkulm
Türöffnung 19.00 Uhr



Huwa

seit 1911

Huwa wünscht weisse Weihnachten

WEIHNACHTS-HIT CHF 3880.–

Waschmaschine eDeluxe 70 Professional
Entwickelt und produziert in der Schweiz

www.huwa.ch | 062 773 11 70
Facebook | Instagram | LinkedIn

Reformierte Kirche Gontenschwil-Zetzwil

Beschlüsse der Kirchgemeindeversammlung

Die Kirchenpflege gibt folgende Beschlüsse der Kirchgemeindeversammlung vom 10. November 2024 bekannt:

1. Genehmigung des Protokolls der Kirchgemeindeversammlung vom 11. Juni 2024
2. Genehmigung des Voranschlags 2025 mit unverändertem Steuerfuss von 21 %
3. Genehmigung Verpflichtungskredit von CHF 60 000.– Renovation Fenster altes Kirchgemeindehaus
4. Genehmigung Verpflichtungskredit von CHF 18 000.– Erneuerung Umgebung Pfarrhaus Zetzwil

Gegen Beschlüsse der Kirchgemeindeversammlung kann das Referendum ergriffen werden. Es ist innert 10 Tagen seit Beschlussfassung anzumelden und innert 30 Tagen seit Beschlussfassung einzureichen (§ 152 Kirchenordnung). Beschlüsse können mit Beschwerde innert 3 Tagen seit Bekanntgabe beim Kirchenrat angefochten werden (§§146, 147 Abs.1 Kirchenordnung). Beschlüsse unterstehen auch der Stimmrechtsbeschwerde (§145 Kirchenordnung).

Gontenschwil, 10. November 2024

Präsidium: Kurt Hirt

Aktuariat: Elsbeth Haefeli

Kontakt

Reformierte Kirche Gontenschwil-Zetzwil

Pfarrer Heinz Brauchart, Tel. 079 757 33 38

Elsbeth Haefeli, Tel. 062 773 21 72

Kirchrain 171, Postfach 5, 5728 Gontenschwil

www.kirche-gz.ch

Stimmungsvolle Adventsandachten in Gontenschwil und Zetzwil

Dienstag, 10. Dezember, 18.30 Uhr

Adventsandacht im Kirchlein Zetzwil

4. Advent, Sonntag, 22. Dezember, 10 Uhr

Gottesdienst in der Kirche Gontenschwil mit Jodelquartett Glücksmomant

und Pfarrer Heinz Brauchart

Anschliessend Kirchenkaffee mit Apéro

Dienstag, 24. Dezember, 17.15 Uhr

Familien-Gottesdienst am Heiligabend Kirchlein Zetzwil, mit Rahel Fritschi

Dienstag, 24. Dezember, 22 Uhr

Christnachtfeier am Heiligabend

Kirche Gontenschwil mit Pfr. Heinz Brauchart

Öffnungszeiten über die Weihnachtstage Kirchlein Zetzwil

Das Kirchlein mit der Krippendarstellung von Rosmarie und Trix Hirt ist vom Dienstag, 24. Dezember 2024 bis Dienstag, 7. Januar 2025 täglich von 10 bis 22 Uhr offen.

Kirche Gontenschwil

Der schön geschmückte und beleuchtete Weihnachtsbaum strahlt ab 13. Dezember 2024 bis 5. Januar 2025. Die Kirche ist täglich von 7 bis 22 Uhr offen.



Internorm
Fenster – Haustüren

FENSTER CENTER

Fenster-Center AG Reinach
Aarauerstrasse 29 5734 Reinach AG
062 772 42 22
www.fenster-center.ch briefkasten@fenster-center.ch

DIE GRÖSSTE FENSTER-VIELFALT DER SCHWEIZ!



WYNTECH AG
Gebäudetechnik
OBERKULM

HEIZUNG | SANITÄR | REPARATUREN
Oberstegstrasse 2 | 5727 Oberkulm | Tel. 062 776 33 68
info@wyntech.ch | www.wyntech.ch

UNSERE STÄRKEN

- Badumbauten
- Reparaturservice
- Entkalkung Wassererwärmer
- Wärmepumpen
- Heizungssanierungen
- Leckortungen
- Brunnenmeisterarbeiten
- Rohrleitungsbau

Mitsubishi Space Star neu ab Fr. 15'639.– NETTO
AKTION bis 31.12.2024: Gratis 4 Winterräder



Hofmatt-Garage
Jörg Stalder AG
Hauptstrasse 93 5737 Menziken
Tel. 062 771 18 65
hofmatt-garage.ch



Turnerabend des STV Zetzwil: «Die spinnen, die Turnenden» als unterhaltsame Reise durch die Welt

Mit dem Turnerabend unter dem Motto «Die spinnen, die Turnenden» begeisterte der STV Zetzwil sein Publikum am Samstag, 2. November. Auf einer wilden Reise durch die Welt auf der Suche nach der Geheimzutat für den Zaubertrank erleben zwei «Zetzbuere» viele Abenteuer. Turnerisch auf hohem Niveau wusste die Turnerfamilie bestens zu unterhalten und präsentierte sich als starkes Team. Am 9. November gab es den sehenswerten Abend nochmals zu erleben.

(pte) –«S Läbe isch hert, wenn d' kei Zetzbuere besch», wurde schon früh am Abend festgestellt. Wie die Gallier machten sich zwei Zetzbuere auf, eine geheime Zutat für ihren Trank zu finden. Angelehnt an die Abenteuer von Asterix und Obelix besuchte der STV die Briten, beobachtete Piraten, suchte die goldene Sichel, eroberte Rom und holte Rat bei Kleopatra. Die wilde Reise führte auch zu den Olympischen Spielen, zu den Schotten, durch Frankreich und auch ein Dorffest war im Programm enthalten. Umgesetzt wurden die Pro-

grammpunkte am Stufenbarren, mit Tänzen der Jugiriegen und des Turnvereins, sauber geturnten Barrenübungen, waghalsigen Sprüngen und Akrobatik. Das Lied «Heroes» wurde als olympische Hymne in Zetzwil live gesungen und Christine Kieners Tanz-Fit-Team der Dance Company überzeugte mit seinem Beitrag als Legionärinnen und Göttinnen. Viele strahlende Gesichter gab es zum grossen Schlussbild des Finales und der STV Zetzwil präsentierte sich als starkes Team, das niemanden vergisst.



Sonn-Tech
Sonnens- & Wetterschutz

Von textilen Sonnenstoren bis zum verglasten Terrassendach beraten wir Sie fachkundig über Produkte und Lösungen.

5737 Menziken | 062 771 50 50
office@sonntech.ch | sonntech.ch

- Seit 35 Jahren -

MALER HELD

bunt ist unsere Lieblingsfarbe

062 776 12 83

www.malerheld.ch




FARNWEG

farnweg-graenichen.ch

Leben in Gränichen
Exklusive 3.5- bis 5.5-Zimmer-
Eigentums- und Terrassenwohnungen

Markstein AG, Baden | 056 203 50 50 | baden@markstein.ch



markstein



Auch beim neuen Feuewehrtarif war kein Feuer im Dach

Sieben Geschäfte standen an der Gemeindeversammlung in Zetzwil zur Abstimmung und wurden von 64 anwesenden Stimmberechtigten meist einstimmig genehmigt. Den grössten Posten mit 750 000 Franken machte das Kreditbegehren für die Sanierung der Hübelstrasse aus. Der neue Feuerwehrtarif wurde in seiner Form ebenfalls genehmigt.

(tmo.) – Beim Stimmvolk Geld abholen kann unter Umständen nicht immer ganz einfach sein. Beim Zusatzkredit in der Höhe von 82 500 Franken für die Revision der Nutzungsplanung blieb den Zetzwilerinnen und Zetzwilern fast nichts anderes übrig. «Das Geld wurde nämlich schon ausgegeben, das Gesetz verlange aber eine nachträgliche Abstimmung», wie Gemeindeammann Daniel Heggli sagte. Zur Erinnerung: Das Kreditbegehren für die Nutzungsplanung wurde 2013 gestellt. Seither sind 11 Jahre ins Land gezogen, wo Beschwerden und Rückweisungen ihre finanziellen Spuren hinterlassen haben. Zetzwil sei im Vergleich zu anderen Gemeinden aber sehr gut unterwegs gewesen, wie Heggli präziserte und das Geschäft ohne Diskussion und locker über die Bühne brachte. Einen grösseren finanziellen Brocken gilt es bei der Sanierung der Hübelstrasse zu stemmen. 750 000 Franken bewilligte der Souverän für die Erneuerung des Strassenbaus, der Brunnenleitung Dorfbrunnen und der Wasserleitung. Die Baukosten für die Erneuerung der elektrischen Anlagen gehen vollumfänglich zu Lasten der EWS Energie AG. In elf Verbandsgemeinden der Zivilschutzorganisation aargauSüd waren Verpflichtungskredite für die Anschaffung eines neuen Schliesssystems traktandiert. Zetzwil bewil-

ligte seinen Anteil in der Höhe von 4500 Franken problemlos. Die Kreditunterschreitung im Rahmen der Umrüstung der Strassenbeleuchtung auf LED sorgte bei den Stimmberechtigten logischerweise ebenfalls für Einstimmigkeit. Genauso, wie beim Budget, welches mit einem Minus von 45 190 Franken abschliesst. Die grössten Stücke des Budgetkuchens verteilen sich auf die Bildung und die Gesundheit. Bei Letzterem sei eine unschöne Entwicklung feststellbar. Es erwarten uns in den kommenden Jahren riesige Baustellen und ein Ende sei nicht in Sicht, wie Gemeindeammann Daniel Heggli betonte. Mit einem Eigenkapital von 4,5 Millionen Franken gebe es keinen Grund, den Steuerfuss von 118% zu erhöhen. Über eine Änderung und Anpassung des Feuerwehrrreglements hatte der Souverän abzustimmen. Im Rahmen einer Überarbeitung wurde auch der Einsatzkostentarif im Wesentlichen bezüglich der Fehlalarme überarbeitet. Einer Sache, die sich Zetzwils Vizekommandant Christian Mosimann annahm. So soll künftig für wiederholte Fehlalarme, wie sie immer wieder vorkommen, ein Pauschalbetrag in Rechnung gestellt werden. Dabei wird zwischen einem Tag- und Nachtтарif unterschieden. Auch dieses Geschäft konnte ohne Probleme verabschiedet werden.

Argovia Immobilien

<<persönlich, professionell,
engagiert, zuverlässig>>

- Verkauf und Vermietung
- Beratung
- Professionelle Vermarktung
- Verwaltung

Argovia Immobilien GmbH
Löwenplatz 13, 5712 Beinwil am See
www.argovia-immobilien.ch
062 558 55 88

Daniel Amsler

Thomas Amsler

seetal
werk ag

Ihr Partner mit sozialem Engagement

Beinwil am See | 062 558 55 24
www.seetalwerk.ch

Hauswartungen
Räumungen
Endreinigungen
Gartenpflege

und viele weitere Arbeiten

wirth+**tankrevisionen**
by voegtlinmeyer

Voegtlin-Meyer
...mit Energie unterwegs

FUX TANK ZUG
by voegtlin-meyer

Tanktechnik

- Tankrevisionen
- Tankabbrüche
- Leckwarngeräte
- Mängelbehebung

Kanalservice

- Unterhaltsspülungen
- Küchenabläufe
- Sickerleitungen
- Vieles mehr

Immer **TOP-Preise!**



Heizöl - Benzin - Diesel

vmag.ch | 056 460 05 05

Schule Zetzwil: Umzug mit Räbeliechtli und Fackeln zur Stiftung Schürmatt

Mit kunstvoll geschnitzten Räbeliechtli und Fackeln machten sich die Schulkinder aus Zetzwil am 5. November auf in die dunkle Nacht. Auf dem Weg zur Stiftung Schürmatt reihten sich die Schülerinnen und Schüler der Heilpädagogischen Schule mit ihren Laternen in den Umzug. Gemeinsam wurden zum Abschluss einige Räbeliechtli-Lieder gesungen.



(pte) – Es ist für die Kindergärtler und Schulkinder immer ein grosser Moment, wenn die Vorbereitungen für den Umzug starten und es endlich mit den geschnitzten Räbeliechtli in die Nacht hinaus geht. Angeführt von den Fackelträgerinnen und Fackelträgern machte sich der Umzug auf in Richtung Schürmatt. Auf dem unbeleuchteten Weg wurden immer wieder die beliebten Räbeliechtli-Lieder gesungen. Kurz vor dem Ziel wurde der

Lichterumzug mit den Schülerinnen und Schülern der Heilpädagogischen Schule und ihren Betreuungspersonen ergänzt. Den Abschluss fand der Räbeliechtliumzug bei der Stiftung Schürmatt, wo alle vom Akkordeon begleitet für die Eltern, Grosseltern, Gotten und Göttis nochmals ihre Lieder sangen. Zum Anschluss gab es für alle Teilnehmenden eine Stärkung mit feinem Zopf und warmem, alkoholfreiem Punsch.



WIR VERSCHÖNERN DEIN ZUHAUSE!

FROHE FESTTAGE UND HERZLICHEN DANK FÜR DAS VERTRAUEN SOWIE FÜR ALL DIE KREATIVEN IDEEN, WELCHE WIR DIESES JAHR UMSETZEN DURFTEN.

MAIL: INFO@PAINTROLLERS.CH
 PHIL: 076 324 59 30
 RAFFI: 079 590 46 96



PAINTROLLERS



Schenke Gesundheit und Wohlbefinden

- Fusspflege
- Fussreflexzonen-Massage
- Aroma-Fussmassage
- Füsschenglück für Kids

Terminvereinbarung oder Gutschein:
Telefon 076 230 67 55
himmelgruen-unterwegs.ch

Fusspflege Praxis
 Hauptstrasse 41 • 5734 Reinach AG



Wir sind für Sie da!

Schreinerei

Jörg Bolliger AG
 5728 Gontenschwil
 Tel. 062 773 12 60
www.schreinerei-bolliger.ch

- Küchenbau
- Innenausbau
- Einbauschränke
- Renovationen
- Fenster Holz-Metall
- Haustüren
- Zimmertüren
- Badmöbel



Möbelbau

Genuss schenken

REGIO-CHÖRBLI

REGIO-TÄSCHLI

«GENUSS UND LEIDENSCHAFT ERLEBEN»

5 GENUSS PRODUZENTEN

Erhältlich in der

Fläcke-Chäsi
 NaturGenuss aus Beromünster®




Sonntägliche Kirchgemeindeversammlung

Mit dem Elfuhrglockenschlag begrüßte Kirchenpflegepräsident Kurt Hirt die Gemeinde zur Winterversammlung. 35 Stimmberechtigte und ein paar Gäste waren anwesend. Hirt begrüßte speziell Béatrice Baumann Imhof aus Gränichen. Sie wird ab 1.1.2025 ihre Stelle im Sekretariat antreten.

(Eing.) – Die ersten Traktanden, Genehmigung der Traktandenliste und des Protokolls vom 11.6.2024, boten keine Diskussionen. Auch der Voranschlag 2025 mit unverändertem Steuerfuss von 21% wurde, trotz Aufwandüberschuss von Fr. 6604.– einstimmig angenommen. Die Landeskirche hatte zudem empfohlen, den budgetierten Steuerertrag um 2% zu erhöhen. Dies trotz Teuerungsausgleich für die Angestellten und etlicher Kirchenaustritte, welche auch letztes Jahr im Sekretariat eingegangen sind.

Vizepräsident Anton Graber erläuterte Traktandum 6 und den Verpflichtungskredit von Fr. 60'000.– für die Renovation der Fenster im alten Kirchgemeindehaus. Die 22 Fenster sind inzwischen 70-jährig und marode. Isolation und Wärmedämmung sind kaum noch vorhanden. Hinsichtlich der Heizungsanierung, welche mittelfristig notwendig sein wird, muss nun gehandelt und die Fenster erneuert werden. Nach Klärung einer Intervention aus dem Publikum, ob das alte Kirchgemeindehaus überhaupt noch genutzt würde, wurde der Antrag einstimmig angenommen.

Graber führte anschliessend durch das Traktandum 7 und den Verpflichtungskredit von Fr. 18'000.– für die Erneuerung der Umgebung Pfarrhaus Zetzwil. Der Garten ist seit längerem in desolatem Zustand. Cotoneaster und Kirschlorbeer, wie

auch die Haselsträucher sind teilweise abgestorben oder zu gross geworden. Die Stimmberechtigten nahmen den Antrag der Kirchenpflege ohne Diskussion an.

Unter den Informationen ging es einmal mehr um die Kirchenaustritte. In den letzten fünf Jahren schrumpfte die Kirchgemeinde um ein Viertel seiner Mitglieder, inklusive der Verstorbenen und Weggezogenen. Pfarrer Heinz Brauchart informierte über den Stand der Kirchenreform und die Notwendigkeit regionaler Annäherung unter den Kirchgemeinden. Sozialdiakonin Rahel Fritschi sprach über die erfreuliche Entwicklung der Jugendarbeit, das Sommerlager in der Normandie und das Konflager mit Pascal Laub, welcher die 14 Konfirmanden nun alleine führt

Den Schluss machte die Verabschiedung von Monika Gloor, welche während elf Jahren im Sekretariat arbeitete und nun eine neue Herausforderung gefunden hat. Gutscheine, Blumen und Wein gab es ebenfalls für Sigrist Rolf Bolliger, Rechnungsprüfungskommissionspräsident Markus Müller und die beiden Organistinnen Marie-Therese Hermann und Regula Grehn. Alle sind seit zehn Jahren aktiv in unserer Kirchgemeinde.

OTTO'S



Le Volte
Toscana IGP
Jahrgang
2022*



75 cl

19.95
Konkurrenzvergleich
25.90

Auch online
erhältlich:
ottos.ch

Peroni Bier

19.95
Preis-Hit
24 x 33 cl



Auch online
erhältlich:
ottos.ch

Besuchen Sie uns in der Filiale Reinach, Aarauerstrasse 28.

Machoman

Tierra de Murcia IGP
Jahrgang
2021*



19.95
Konkurrenzvergleich
26.50

75 cl

Auch online
erhältlich:
ottos.ch

Tintafina

Ribera del
Duero DO
Jahrgang
2020*



19.95
Konkurrenzvergleich
26.50

75 cl

Auch online
erhältlich:
ottos.ch

Anniversario 62

Primitivo di
Manduria DOC
Jahrgang
2019*



19.95
statt 29.90
-33%

75 cl

Auch online
erhältlich:
ottos.ch

* Jahrgangsänderungen vorbehalten!

Giorgio Armani

Code
Homme
EdT
75 ml



69.90
Konkurrenzvergleich
130.-
-46%

Auch online
erhältlich:
ottos.ch

**Markenparfums extrem günstig
– auch online über ottos.ch**



Gaultier

Classique
Femme
EdT
100 ml

79.90
Konkurrenzvergleich
149.-
-46%



Auch online
erhältlich:
ottos.ch

Lancôme

Idôle
Femme
EdP
50 ml



74.90
Konkurrenzvergleich
135.-
-44%

Auch online
erhältlich:
ottos.ch

Hermès

Terre
d'Hermès
Homme
EdT
50 ml



69.90
Konkurrenzvergleich
115.-

Auch online
erhältlich:
ottos.ch

**GEWINNE JEDEN
TAG TOLLE PREISE!**



Vom 1. bis 24. Dez.
verlosen wir täglich
Gutscheine im Wert
von CHF 1'000.-

CHF
5'000.-
in bar
Verlosung Hauptgewinn
am 24.12.24 unter
allen Teilnehmenden



Mitmachen und
gewinnen
ottos.ch/xmas

«Hypi»-Ratgeber

Alle drei Monate in Ihrem Dorfheftli

So vieles sollte noch vor dem Jahreswechsel erledigt werden Auch gewisse Bankgeschäfte gehören dazu



Susanne Hofmann
Leiterin Region
Unteres Seetal / Wynental

Das Jahr 2024 neigt sich bald dem Ende zu. Die Hektik vor und über die Feiertage ist bei vielen Menschen gross – alles muss in den letzten Tagen des laufenden Jahres noch erledigt werden, auch einige finanzielle Angelegenheiten sollten geplant werden.

Einzahlung in die Säule 3a

Haben Sie bereits in Ihre Vorsorge – die Säule 3a – einbezahlt, so dass Sie davon steuerlich profitieren können? Der Maximalbetrag für Erwerbstätige mit Pensionskasse beträgt im Jahr 2024 maximal CHF 7056.– und für Erwerbstätige ohne Pensionskasse maximal CHF 35 280.–. Einzahlungen müssen bis spätestens 31. Dezember 2024 auf dem Konto erfolgt sein, wir empfehlen Ihnen die Zahlung frühzeitig in Auftrag zu geben.

Profitieren Sie von höheren Ertragschancen

Im Rahmen einer persönlichen Vorsorgesparberatung zeigen wir Ihnen gerne auf, wie Sie bei einem längeren Anlagehorizont mit unserer Vorsorge-Wertschriftenlösung «Aare-Strategien» von höheren Renditechancen für Ihre private Vorsorge profitieren können:

- Nehmen Sie an der Entwicklung der Finanzmärkte teil und profitieren Sie von Renditechancen, die langfristig über den Sparzinsen liegen.
- Während der Dauer der Anlage ist ein Strategiewechsel sowie die Anpassung der Beiträge ohne Kostenfolge jederzeit möglich.
- Alle Infos inkl. der aktuellen Factsheets finden Sie auf unserer Homepage unter www.hbl.ch/aare-strategien


Haben Sie mehr als CHF 50 000.– auf Ihrem 3a-Konto?

Dann ist es Zeit für ein neues 3a Konto! Im Rahmen einer Finanz-/Pensionsplanung zeigen wir Ihnen gerne auf, zu welchem Zeitpunkt 3a- und Pensionskassengelder bezogen werden sollen.

Die Kundenberaterinnen und -berater der Hypi unterstützen Sie gerne in der Planung und Umsetzung.

Wir wünschen Ihnen und Ihren Angehörigen ganz schöne Adventstage.





DIESES JAHR EINMAL ANDERS

PROJEKT 2025

SEETAL JugendCHOR
SOLOGESANGTANZTHEATERCHOR

Dieses Jahr sieht das Programm etwas anders aus. Bist du neugierig? Informiere dich auf **jugendchor-seetal.ch** und melde dich gleich an.

Wir wünschen Ihnen eine schöne Adventszeit



MALERMEISTER GLOOR

Philipp Gloor
Gartenstrasse 1
5737 Menziken

079 711 21 59
info@malermeister-gloor.ch
www.malermeister-gloor.ch

SONNENTAL
Bestattungen | Ruth Schächler



Danke
für das entgegengebrachte Vertrauen.

**Wir beraten Sie gerne.
Wir sind für Sie da.**

ganze Schweiz / bestattungen-sonnental.ch / 062 772 20 20




Gemeinde Zetzwil

Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse

Mittwoch (Sommerzeit) 16.00 bis 18.00 Uhr
Samstag 09.00 bis 12.00 Uhr

Mittwoch (Winterzeit) 15.00 bis 17.00 Uhr

Zum Herausretrennen und Aufbewahren!
Entsorgung 2025

Altglas

Nach Farben getrennt, gereinigt, ohne Korken, Plastikteile und Metalldeckel. Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse.

Altkleidersammlungen

Für die Altkleidersammlung befindet sich beim Bahnhof und bei der Liegenschaft Hauptstrasse 403 ein Sammelcontainer.

Altmetall

Plastik und Holzteile sind vom Altmetall zu trennen. Weissblech/Alufolien: Büchsen gewaschen, ohne Paprietiketten und zusammengedrückt anliefern. Bitte keine beschichteten Kunststoffe und Papiere. Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse.

Altöl

Motorenöl und Speiseöl in dafür separat vorgesehenen Fässern. Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse.

Altpapier

Das Altpapier ist in die entsprechende Mulde zu deponieren. Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse.

Bauschutt

Kleinere Mengen, kein Aushub/Humus, keine Sonderabfälle. 1. Klasse: Wiederverwertbare Steine, Mauerbruch, Sand, Ziegel usw. 3. Klasse: Wischmaterial, Aufräumete, Asche, Fensterglas, Gips, usw. Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse.

Elektro-/Kühlgeräte und Batterien

Rückgabe an Verkaufsstellen oder Recycling-Paradies Reinach.

Grüngutabfahren

Die Grüngutabfahren finden jeweils dienstags ab 7.00 Uhr statt: **7. Januar; 4., 25. Februar; 11., 25. März; 8., 22., 29. April; 13., 27. Mai; 10., 24. Juni; 8., 22. Juli; 5., 19. August; 2., 16., 30. September; 7., 21. Oktober; 4., 25. November; 9. Dezember.** Die kompostierbaren Abfälle sind in offiziell zugelassenen Containern bereitzustellen. Die Grüngut-Jahresvignetten können ab 16. Dezember 2024 beim Volg oder bei der Gemeindeverwaltung gegen eine Gebühr von CHF 100.00 (140-Liter Container) und CHF 160.00 (240-Liter Container) bezogen werden.

Häckseldienst

Jeweils freitags: **28. Februar; 11. April; 3. Oktober; 21. November.** Anmeldung: Telefon 062 767 20 20 oder via e-Mail an gemeinde@zetzwil.ch bis am Mittwoch um 16.00 Uhr. Das Häckselgut wird nicht mitgenommen. Es kann im eigenen Garten kompostiert oder als Abdeckmaterial verwendet werden. Das Material ist am Morgen ab 8.00 Uhr lose entlang der öffentlichen Strasse bzw. bei der Hauszufahrt zu deponieren. Eine Zufahrt mit Traktor und Häcksler muss gewährleistet sein. Zum Häckseln eignen sich Sträucher- und Baumschnitt, mit den dicken Enden auf der gleichen Seite. Diese Dienstleistung ist

Entsorgungskalender 2025



Gemeinde Zetzwil

	Mo.	Di.	Mi.	Do.	Fr.	Sa.	So.
Januar			1	2	3	4	5
	6	7	8	9	10	11	12
	13	14	15	16	17	18	19
	20	21	22	23	24	25	26
	27	28	29	30	31		

	Mo.	Di.	Mi.	Do.	Fr.	Sa.	So.
Februar						1	2
	3	4	5	6	7	8	9
	10	11	12	13	14	15	16
	17	18	19	20	21	22	23
	24	25	26	27	28		

	Mo.	Di.	Mi.	Do.	Fr.	Sa.	So.
Juli		1	2	3	4	5	6
	7	8	9	10	11	12	13
	14	15	16	17	18	19	20
	21	22	23	24	25	26	27
	28	29	30	31			

	Mo.	Di.	Mi.	Do.	Fr.	Sa.	So.
August					1	2	3
	4	5	6	7	8	9	10
	11	12	13	14	15	16	17
	18	19	20	21	22	23	24
	25	26	27	28	29	30	31

	Mo.	Di.	Mi.	Do.	Fr.	Sa.	So.
März						1	2
	3	4	5	6	7	8	9
	10	11	12	13	14	15	16
	17	18	19	20	21	22	23
	14	25	26	27	28	29	30
	31						

	Mo.	Di.	Mi.	Do.	Fr.	Sa.	So.
April		1	2	3	4	5	6
	7	8	9	10	11	12	13
	14	15	16	17	18	19	20
	21	22	23	24	25	26	27
	28	29	30				

	Mo.	Di.	Mi.	Do.	Fr.	Sa.	So.
September	1	2	3	4	5	6	7
	8	9	10	11	12	13	14
	15	16	17	18	19	20	21
	22	23	24	25	26	27	28
	29	30					


	Mo.	Di.	Mi.	Do.	Fr.	Sa.	So.
Oktober			1	2	3	4	5
	6	7	8	9	10	11	12
	13	14	15	16	17	18	19
	20	21	22	23	24	25	26
	27	28	29	30	31		


	Mo.	Di.	Mi.	Do.	Fr.	Sa.	So.
Mai				1	2	3	4
	5	6	7	8	9	10	11
	12	13	14	15	16	17	18
	19	20	21	22	23	24	25
	26	27	28	29	30	31	


	Mo.	Di.	Mi.	Do.	Fr.	Sa.	So.
Juni							1
	2	3	4	5	6	7	8
	9	10	11	12	13	14	15
	16	17	18	19	20	21	22
	23	24	25	26	27	28	29

	Mo.	Di.	Mi.	Do.	Fr.	Sa.	So.
November						1	2
	3	4	5	6	7	8	9
	10	11	12	13	14	15	16
	17	18	19	20	21	22	23
	24	25	26	27	28	29	30

	Mo.	Di.	Mi.	Do.	Fr.	Sa.	So.
Dezember	1	2	3	4	5	6	7
	8	9	10	11	12	13	14
	15	16	17	18	19	20	21
	22	23	24	25	26	27	28
	29	30	31				

 **Kehrichtabfuhr**
Ausnahmen: 23. April; 10. Juni

 **Grünabfuhr**

 **Häckseldienst**
Anmeldung jeweils bis Mittwoch 16 Uhr:
Tel. 062 767 20 20 oder
gemeinde@zetzwil.ch

Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse
Mittwoch (Sommerzeit) 16.00 bis 18.00 Uhr
Samstag 09.00 bis 12.00 Uhr

Mittwoch (Winterzeit) 15.00 bis 17.00 Uhr

grundsätzlich kostenlos. Bei grösseren Mengen ab einer Einsatzdauer von mehr als 10 Minuten werden die Aufwendungen verrechnet.

Karton

Nur sauberen Karton ohne Schnüre, nicht beschichtet oder plastifiziert (keine Milchtüten, Waschmitteltrommeln und dergleichen). Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse.

Kehrichtabfuhr

Abfuhr montags ab 7.00 Uhr. **Ausnahmen: 23. April; 10. Juni.** Die Gebührenmarken 17 Liter Inhalt (blau), 35 Liter Inhalt (grün), 60 Liter Inhalt (gelb), 110 Liter Inhalt / Sperrgut (rot), können auf der Gemeindeverwaltung und im Volg bogenweise à 10 Stück bezogen werden. Im Volg sind zudem auch einzelne Gebührenmarken erhältlich.

Kosten:

17-Liter-Gebührenmarken blau, 10 Stk.	CHF 6.50
35-Liter-Gebührenmarken grün, 10 Stk.	CHF 12.50
60-Liter-Gebührenmarken gelb, 10 Stk.	CHF 22.50
110-Liter-Gebührenmarken rot, 10 Stk.	CHF 35.00
Containerplombe (Cont. bis 800 Liter)	CHF 30.00

Nespressokapseln

In dem dafür vorgesehenen Behälter entsorgen. Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse.

PET

PET-Flaschen können in Säcken oder einzeln beim Entsorgungsplatz abgegeben werden. Die entsprechenden Säcke für die Entsorgung von PET-Flaschen können direkt beim Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse bezogen werden.

Sonderabfälle

Sonderabfälle wie Medikamente, Spritzmittel, Säuren, Farben, Quecksilber, Thermometer, Lösungsmittel usw. Rückgabe bei den Verkaufsgeschäften oder Abgabe bei Drogerien oder Apotheken.

Tierkadaver

Kadaversammelstelle Reinach, bei der Kläranlage Oberwynental im Moos. Montag bis Samstag, 10.30 bis 11.00 Uhr (an Feiertagen geschlossen). Betreuung Sammelstelle durch Recycling-Paradies Reinach, Tel. 062 771 72 73.




Auch für Kleinarbeiten sind wir gerne für Sie da.

www.ihregartenwelt.ch



Vorverkauf:
 ★ www.saalbau-reinach.ch
 ★ Peter's Gwürzsack
 Hauptstrasse 22, 5734 Reinach
 Telefon 062 772 06 06

Märli-theater Zürich Pinocchio
 Sonntag, 15. Dezember | 15.00 Uhr



argovia philharmonic Neujahrskonzert
 Freitag, 3. Januar | 20.00 Uhr



Starbugs Comedy «SHOWTIME!»
 Samstag, 11. Januar | 20.00 Uhr



Alpin Drums Alpenglühn
 Samstag, 18. Januar | 20.00 Uhr



Bänz Friedli Bänz Friedli räumt auf
 Sonntag, 16. Februar | 11.00 Uhr



Mit freundlicher Unterstützung von: **ews LocalPower** Hotel & Restaurant **zum Schneggen**



Persönliche Beratung in allen Versicherungs- und Vorsorgefragen

Herzlichen Dank für Ihr Vertrauen und Ihre Treue – Ihr AXA Team aus Menziken



Marius Bonnefous, Heinz Marty, Vanessa Wey, Roger Christen, Armando Granzotto, Snjezana Garic, Davide Bottino, Daniela Guzzetto

Wir wünschen Ihnen besinnliche Festtage und einen guten Rutsch ins 2025!

AXA Hauptagentur Roger Christen

Sagiweg 2, 5737 Menziken
 Telefon +41 62 765 81 81, menziken@axa.ch
 AXA.ch/menziken



Lesestoff für Leseratten



Lieselotte – Die schönsten Geschichten zu Weihnachten

Alexander Steffensmeier
Fischer Sauerländer, 2024

Beschreibung:

Auf Lieselottes Bauernhof ist schon alles festlich geschmückt. Bald ist Weihnachten und Lieselotte und ihre Freunde stecken schon mitten in den Vorbereitungen: Lieselotte trägt auf den letzten Drücker die Weihnachtspost aus, die Bäuerin backt Plätzchen und der Postbote bastelt an den schönsten Weihnachtsgeschenken für alle Tiere. Was dabei alles Lustiges passieren kann, erfahren wir in drei Weihnachtsgeschichten (Lieselotte im Schnee, Lieselotte Weihnachtskuh, Lieselottes Weihnachtsgeschenk) zum Vorlesen und Kichern.

Tipp von Rahel Mosimann:

Die Bilderbücher der Kuh Lieselotte sind bei uns in der Bibliothek «Allzeitrenner». Es gibt so viel darin zu entdecken! Sie eignen sich sogar als Kindergarten-thema ... In diesem Sammelband gibt es neben den drei Geschichten auch noch Seiten mit Bastelideen, Rezepten, Fotos und einer kleinen Zeichenschule. Viele Lieselotte-Geschichten gibt es auch als gekürzte, unzerreissbare Pappbücher, ebenfalls geschrieben und gezeichnet vom tollen Alexander Steffensmeier aus Münster (D).



From Here to the Great Unknown

Von hier ins Ungewisse

Erinnerungen
Lisa Marie Presley
Riley Keough
Pan Macmillan 2024

Beschreibung:

Gestern sah ich ein Foto von mir und meinen Eltern. Ich bin darauf fünf oder sechs. Ich stehe zwischen ihnen, und sie halten mich an den Händen. Ich habe mein kindliches Gesicht angeschaut und gedacht: Mein Gott, wenn dir nur irgendwer hätte sagen können, was du in diesem Leben durchmachen wirst. Was alles auf dich zukommen wird. Dieses kleine, süsse blonde Kind in dem Kleid, das zu dem seiner Mommy passt.

Tipp von Ursula Erismann:

Das Buch ist tief berührend, erschütternd und intim. Es ist das Zeugnis des einzigen Kindes von Elvis Presley. Eine Geschichte, die das Leben einer Frau beschreibt, die immer wieder aufgestanden ist und immer gekämpft hat.

RIO
besser trinken

Beni Wilers Weihnachtsweine

Kellermeister und Weinkenner Beni Wiler hat für Weihnachten zwei Trouvaillen für Sie bereit. *Beide Weine können Sie am 21. Dezember von 10 bis 16 Uhr sowie am 23. Dezember von 10 bis 18.30 Uhr degustieren.*

Beni Wiler
Rio Getränkemarkt
Menziken



Tenuta Ulisse

10 Vendemmie Limited Edition

Italien, Abruzzo



Ich komme aus einer wunderschönen Ecke Italiens, den Abruzzen. Meine Trauben reifen an Reben, die auf das tiefblaue adriatische Meer hinunterschauen und von der Familie Ulisse seit Jahrzehnten liebevoll gehegt und gepflegt werden. Ausserdem bin ich das Flaggschiff des Betriebes und werde aus zehn nur allerbesten Jahrgängen hergestellt. Dies macht mich zu einem der Spitzenweine

Italiens und ich bin perfekt für alle, die Amarone lieben, aber gerne mal etwas Neues ausprobieren möchten.

Wunderbar intensiv und kraftvoll komme ich daher. Ich besitze komplexe Kakao-, Kaffee- und Vanillenoten sowie solche von dunklen Früchten wie Pflaumen und Brombeeren. Ich bin weich, mit einer seidigen Tannin-Struktur und einem wunderschönen, komplexen Abgang.

Preis pro Flasche: CHF 29.90 statt 38.90

Tenuta Ulisse

Amaranta

Italien, Montepulciano d'Abruzzo DOP



Meine Trauben reifen an Reben, die auf das tiefblaue adriatische Meer hinunterschauen und von der Familie Ulisse seit 35 Jahren liebevoll gehegt und gepflegt werden. Meine Trauben stammen aus einer Einzellage, was mich noch dichter und voller macht.

Bis heute ist die Herkunft meiner Traubensorte Montepulciano nicht geklärt. Seit jeher aber wird sie in

den Abruzzen angepflanzt, wo sie sich perfekt ans Klima angepasst hat.

Ich dufte herrlich nach Pflaumen und reifen Kirschen. Untermalt werden meine Fruchtaromen von Tabak und einem würzigen Nachhall. Ich will ja nicht behaupten, dass ich ein Bodybuilder bin, zeige aber gerne meinen kraftvollen, ausgewogenen und stützenden Tannin-Körper.

Preis pro Flasche: CHF 19.90 statt 24.90

Winterzeit – Einbruchzeit!

Gemeinsam Einbrüche verhindern

Die Regionalpolizeien des Kantons Aargau sowie die Kantonspolizei Aargau führen gemeinsam Aktionen gegen Dämmerungseinbrüche durch. Diese beinhalten auch Kontrollen durch die Polizeipatrouillen in den Quartieren.

Vor Ort gemachte Feststellungen teilen wir den jeweiligen Anwohnerinnen und Anwohnern mittels Flyer mit.

Die Regionalpolizeien Aargausüd und Lenzburg empfehlen zum Einbruchschutz folgende Massnahmen:

- Simulieren Sie zu Hause Anwesenheit
- Lassen Sie Licht brennen, verwenden Sie Zeitschaltuhren
- Keine Fenster gekippt oder offenstehen lassen
- Verschiessen Sie die Haus-/Wohnungstüre
- Schliessen Sie Ihr Garagentor
- Verschiessen Sie Ihr Auto
- Lassen Sie keine Wertgegenstände im Auto
- Installieren Sie auf Ihrem eigenen Grundstück in dunklen Bereichen Licht mit Bewegungsmeldern
- Schauen Sie unter Nachbarn zu- und füreinander

Verdächtige Personen im Quartier? Melden Sie dies umgehend der Polizei via 117!



Die Langzeitpflege im Asana Spital Menziken – mehr als nur ein Zuhause ...



Unser Pflegeheim im Spital Menziken

Unser Pflegeheim ist eine stationäre Einrichtung, die darauf ausgerichtet ist, Menschen mit Pflegebedarf eine ganzheitliche und individuelle Betreuung zu bieten. Da der Pflegebedarf aufgrund von altersbedingten Erkrankungen wie Demenz oder durch körperliche Einschränkungen wie einer Gehbehinderung entsteht, ist es äusserst wichtig, dass die Bewohnenden rund um die Uhr betreut und gepflegt werden. Neben der Pflege spielt auch die soziale und psychische Betreuung für uns eine entscheidende Rolle. Unser Pflegeheim hier im Asana Spital Menziken bietet eine strukturierte Tagesgestaltung, Gemeinschaftsräume für gesellige Aktivitäten sowie Möglichkeiten für individuelle Freizeitangebote. Damit möchten wir die Lebensqualität und das Wohlbefinden der Bewohnenden fördern und positiv weiterentwickeln.



Aktivierungstherapie – eine wertvolle Begleitung

Alltagsgestaltung, Training von Gedächtnis und Koordination, sich Austauschen in Gruppen oder mit Einzelbegleitung, Basteln, Spaziergehen, Rätseln, Kochen und Backen – all das ist Teil der Aktivierungstherapie. Unser Betreuungsteam nimmt sich jeweils am Vormittag und am Nachmittag Zeit,

um diese Aktivitäten mit unseren Bewohnenden gemeinsam zu gestalten und zu erleben. Jeder Mensch hat seine eigenen Interessen und Fähigkeiten und diese werden in die Aktivierungstherapie einbezogen und individuell gefördert. Unsere treuen freiwilligen Helferinnen und Helfer sowie Zivildienstleistende helfen bei der Gestaltung des Programms mit und begleiten uns auch bei externen Ausflügen, welche bei den Bewohnenden besonders beliebt sind.

Gottesdienste und Seelsorge im Pflegeheim

Jeweils am Freitag um 15.30 Uhr findet im Raum der Aktivierung ein Gottesdienst statt. Er wird von Pfarrpersonen der verschiedenen Konfessionen gehalten. Die Angaben, wer den Gottesdienst gestaltet, finden Sie jeweils auf unserer Webseite unter der Rubrik «Aktuelles».

Unser Spitalseelsorger Georg Umbricht ist in der Regel am Mittwoch bei uns im Haus und auf der Pflegeabteilung unterwegs. Gerne stellt unsere Pflege den Kontakt zwischen Seelsorge und Bewohnerin/Bewohner oder Angehörigen her.

Für weitere Informationen zu unserem Pflegeheim:

Asana Spital Menziken AG

Spitalstrasse 1

5737 Menziken

www.spitalmenziken.ch/unser-angebot/langzeitpflege

Oh du schöne Weihnachtszeit!



In dieser besonderen Zeit des Jahres gibt es nichts Schöneres, als gemütlich vor dem Cheminée zu sitzen, einen heissen Glühwein oder Punsch zu schlürfen und gemeinsam die besinnliche Adventszeit zu geniessen. Die Lichter leuchten, die Düfte von frisch gebackenen Plätzchen liegen in der Luft und die Vorfreude auf das bevorstehende Fest erfüllt unsere Herzen. Doch bald steht Weihnachten vor der Tür und damit wird der Alltag wieder hektischer. Die Vorbereitungen, das Einkaufen und der ganze Weihnachtsstress können schnell überwältigend werden. Wenn im Trubel der Vorweihnachtszeit die Geschenke vergessen gehen, steht Ihnen die TopPharm Apotheke mit wunderbaren Geschenkideen stets zur Seite.

Ob ein wärmender Genusstee für die Grosseltern, ein Paar Kuschelsocken für die Tochter oder ein verwöhnendes Duschgel für die Mutter – bei uns finden Sie eine Vielzahl an liebevollen Geschenken.

Lassen Sie sich in der TopPharm Apotheke von unseren sorgfältig ausgewählten Geschenkartikeln inspirieren. Gerne verpacken wir Ihre Geschenke auch festlich, damit sie unter dem Weihnachtsbaum strahlen und Freude bereiten.

Benötigen Sie noch das nötige «Nervenfutter» oder einfach nur ein wenig Entspannung, um die Festtage heil zu überstehen? Dann zögern Sie nicht, in Ihrer TopPharm Apotheke nachzufragen. Wir stehen Ihnen jederzeit mit Rat und Tat zur Seite.

Nun wünschen Ihnen die TopPharm Wyna Apotheke und die TopPharm Homberg Apotheke eine besinnliche Adventszeit und wundervolle Festtage im Kreise Ihrer Liebsten

Rahel Lüthi, Drogistin HF in der TopPharm Wyna Apotheke Unterkulm

Bildquelle: buzukis auf Pixabay

Der Hallux rigidus

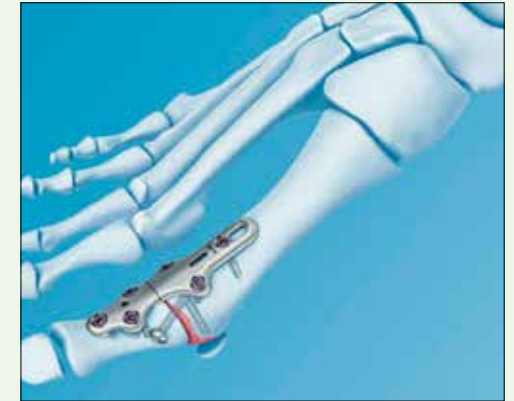
Der Hallux rigidus ist eine degenerative Erkrankung des Grosszehengrundgelenks, die durch einen fortschreitenden Knorpelverlust (Arthrose) gekennzeichnet ist. Die Erkrankung führt zu einer schmerzhaften Bewegungseinschränkung, insbesondere beim Anheben der Grosszehe. Sie tritt meist zwischen dem 30. und 60. Lebensjahr auf.

Die Ursachen können biomechanische Fehlbelastungen, genetische Faktoren, Verletzungen oder entzündliche Erkrankungen wie Gicht oder Rheuma sein. Der fortschreitende Knorpelabbau führt zur Bildung von knöchernen Anbauten (Osteophyten), die die Beweglichkeit weiter einschränken und Schmerzen verstärken.

Die Symptome umfassen Schmerzen beim Gehen, Stehen oder Abrollen des Fusses, Schwellungen und eine Versteifung des Grosszehengrundgelenks. Im fortgeschrittenen Stadium kann es zu deutlicher Bewegungslosigkeit und Fehlstellungen kommen.

Die Diagnose erfolgt durch das Abfragen der typischen Beschwerden, durch die Untersuchung und bildgebende Verfahren wie Röntgen, um Arthrosegrad und Osteophyten zu beurteilen.

Die Behandlung richtet sich nach dem Krankheitsstadium. Konservative Massnahmen wie Orthesen, spezielle Schuhsohlen, Physiotherapie und entzündungshemmende Medikamente können die Beschwerden lindern. Bei fortgeschrittener Arthrose kommen operative Verfahren infrage, hier vor allem die Gelenkversteifung, die deutlich bessere Ergebnisse hat im Vergleich zum Gelenkersatz.



Über einen kleinen Schnitt über dem Gelenk werden die beiden Knochen dargestellt und die Knochen dort, wo der Knorpel fehlt, «angefrischt», das heisst blutend gemacht. Dann werden die beiden Knochen, also der erste Mittelfussknochen und das Grosszehengrundglied in einem bestimmten Winkel mit einer kleinen Titanplatte und Schrauben verbunden. Das Zusammenheilen der Knochen benötigt mehrere Wochen, in denen man mit einem Spezialschuh belasten kann. Sollte die Platte später stören, kann man sie in einem ambulanten Eingriff wieder entfernen.

Dr. med. Michael Kettenring

«Häufiges kommt häufig vor ...»



«... merken Sie sich das.» Dies waren die ersten Worte unseres Kardiologieprofessors an seiner Antritts-Vorlesung vor etlichen Jahren, als wir noch die Studienbank drückten. Obwohl es sehr lange her ist, habe ich den Satz nicht vergessen. Vielleicht, weil er so banal ist, oder weil ich ihn eben damals nicht verstanden habe? «Klar kommt häufiges häufig vor, was soll das?» Was der Professor aber meinte, war, dass wir uns in unserer zukünftigen Tätigkeit bewusst sein sollten, dass wir an der Uni wahnsinnig viel über Krankheiten lernen würden, davon vieles aber sehr selten zu sehen bekommen würden. Und für die häufigen Erkrankungen braucht es oft an Stelle von Röntgen, Blutlabor und Ultraschall nur eine gute Beobachtungsgabe, eine klinische Untersuchung mit Fieber messen, sowie etwas Erfahrung. So ist es eben häufig der Fall, dass die junge, zuvor absolut gesunde Katze, die den ganzen Tag am gleichen Platz liegen bleibt, nicht mehr fressen will und beim Anfassen faucht, nur Fieber, Glieder- und vielleicht Kopfschmerzen hat, wie wir es von einer Grippe her kennen. Oder geht eine Katze ans Futter, riecht daran, frisst dann aber nicht, so könnte sie nur eine Halsent-

zündung und Halsschmerzen haben, was auch sehr häufig vorkommt. Und belastet die Katze nach dem Ausgang eine Vorderpfote nicht mehr richtig, so ist sie wohl meistens gebissen worden. So einfach wie das nun tönt, ist es dann aber doch nicht immer. Und man muss sich mit «Vorurteilen» versehen und die im Terminkalender von

der Tiermedizinischen Praxisassistentin eingetragene Verdachtsdiagnose immer auch hinterfragen.

Die Routine birgt die Gefahr, etwas zu übersehen und wir müssen jeden Fall ganz unvoreingenommen angehen, um nichts zu verpassen. Dabei helfen uns auch immer die Beobachtungen, welche Sie als Tierbesitzer/-in zu Hause gemacht haben. Denn leider ist es nicht möglich, dass uns die Tiere direkt erzählen, wie sie sich fühlen und wo es sie schmerzt. Noch besser ist es das, ungewöhnliche Verhalten zu filmen, denn in der ungewohnten, etwas angsteinflößenden Umgebung der Tierarztpraxis zeigen sie die Symptome dann eben nicht mehr, was uns ratlos dastehen lässt ... und auch das kommt häufig vor.

Autor: Dr. med. vet. Patrick Curschellas
Kleintierpraxis Dr. S. Küng AG, 6215 Beromünster,
www.kleintierpraxiskueng.ch
Bildnachweis: Gundula Vogel auf Pixabay

Aggression – Schmerz als Aggressionsauslöser

Aus der experimentellen neurowissenschaftlichen Hirnforschung der letzten Jahre, insbesondere durch die Anwendung von Hirnscannern, ergeben sich neue Erkenntnisse zum Verhaltenssystem der Aggression. Die Aggression ist nicht, wie fast seit hundert Jahren angenommen, ein angeborener Trieb (Aggressionstrieb), sondern ein Abwehrsystem gegen zugefügten Schmerz. Sie verdankt ihre evolutionäre Entstehung der Notwendigkeit, Schmerzen abzuwehren, körperliche Unversehrtheit zu bewahren und lebenswichtige Ressourcen zu verteidigen.

Bei sozialen Lebewesen wie dem Menschen zählen Akzeptanz und Zugehörigkeit zu den lebenswichtigen Ressourcen. In wissenschaftlichen Studien konnte in den letzten Jahren gezeigt werden, dass auch soziale Demütigungen und persönliche Ausgrenzung vom menschlichen Gehirn wie körperliche Schmerzen erlebt werden. Dabei werden exakt die gleichen Hirnareale (Aggressionssysteme) aktiviert und tangieren die Schmerzgrenze. Der Neurobiologe Joachim Bauer spricht vom Gesetz der Schmerzgrenze. Wenn die Schmerzgrenze eines Lebewesens überschritten wird, kommt es zur Aktivierung des Aggressionssystems im Gehirn und zu aggressivem Verhalten.

Das neurologische Aggressionssystem erhält seine Informationen aus der Aussenwelt. Wenn Schmerzen angedroht oder tatsächlich zugefügt werden, kommt es im Gehirn zur Aktivierung der Angstzentren (Mandelkerne) sowie der Ekelzentren (Insula). Ist die Bedrohung gross, so alarmiert das Angstzentrum weitere Alarmregionen des Gehirns, das Stresszentrum (Hypothalamus) und das vegetative Erregungszentrum (Hirnstamm). Bei Reptilien käme es nun zu einer sofortigen aggressiven Reaktion. Bei Säugetieren, insbesondere beim Menschen, ist ein extrem wichtiger Zwischenschritt vorgeschaltet. Bevor sich die Aggression nach aussen bahnt, durchläuft sie

eine Kontrollschleife über das Stirnhirn (Präfrontaler Cortex). Hier wird abgeschätzt, ob die vorhandene aggressive Energie in angemessenem Verhältnis ausagiert wird, also eine Art Impulskontrolle. Dabei spielen bei der Einschätzung der Reaktion persönliche Schmerzerfahrungen eine wichtige Rolle.

So steht alltägliche Aggression und Gewalt oft in Zusammenhang mit fehlendem persönlichem Respekt, Verletzung der Ehre oder Beschädigung der Reputation. Schmerzhafte Ausgrenzung findet aber auch statt, wenn ein Mensch keine zwischenmenschliche Bindung hat oder ohne soziale Vernetzung lebt, was zu erhöhter Aggression, Angststörung oder Depression führen kann. Aggressive Impulse richten sich nicht immer an denjenigen Menschen, der den Provokationsreiz verursacht hatte, sie können auch auf eine andere Person gerichtet oder zeitlich verschoben werden. Diese Verschiebungen sind in vielen Fällen irritierend und scheinen «sinnlos» und «nicht begründbar». Experimente zeigen, dass Personen, die von Kollegen nicht aufgenommen oder ausgegrenzt werden, sich anschliessend gegenüber unbeteiligten Dritten aggressiver und weniger sozial verhalten. Die Wut der gereizten Individuen entlädt sich dann häufig ersatzweise an hierarchisch niedrigeren oder schwächeren Dritten.

Nicht alle Menschen sind gegenüber körperlichen Schmerzreizen und sozialen Schmerzen gleich empfindlich. Tatsächlich konnte gezeigt werden, dass Personen mit hoher Empfindlichkeit gegenüber körperlichen Schmerzen auch eine höhere Sensibilität gegenüber sozialer Zurückweisung zeigen. Das Aggressionssystem reagiert auch, wenn wir beobachten, wie jemand anderem wehgetan wird. Damit erklärt sich, warum es uns auch dann wütend und aggressiv macht, wenn einer anderen Person Leid zugefügt wird. Mitleid und Trauer erzeugen in uns also ebenso ein Schmerzempfinden.



**Wir wünschen eine
besinnliche Weihnachtszeit und
ein gesundes neues Jahr.**

Ausgabe	Redaktionsschluss Freitag, 10 Uhr	Erscheinung 1. Mittwoch des Monats
01	03. Januar	08. Januar
02	31. Januar	05. Februar
03	28. Februar	05. März
04	28. März	02. April
05	02. Mai	07. Mai
06	30. Mai	04. Juni
07	27. Juni	02. Juli
08	31. Juli	06. August
09	29. August	03. September
10	26. September	01. Oktober
11	31. Oktober	05. November
12	28. November	03. Dezember

Zeitung war gestern – heute ist Dorfheftli.

5734 Reinach | Basalgasse 6A | 062 765 60 00 | info@dorfheftli.ch
facebook.com/dorfheftli | instagram.com/dorfheftli_ag

**Die Zeitung
mit Mehrwert**



**Entdecke
ab 5.12.
unsere
neue Filiale**



**Grosse
Aktionstage**

12. – 14. Dezember

-25%
auf alles*

 **Sandgasse 6
5734 Reinach**

**Bei uns gibt's
alles für dein Tier.**

-  Wohlfühlgarantie für Zwei- und Vierbeiner
-  einzigartige Beratung und Services durch unser geschultes Fachpersonal

*Gültig vom 12. – 14. Dezember 2024 in der Fressnapf Filiale Reinach. Nicht kumulierbar mit anderen Reduktionen, Gutscheinen, Aktionen oder dem Fressnapf Friends Rabatt. Nicht gültig beim Kauf von Geschenkkarten oder dem GPS-Tracker.

Mängmol
Claudio Galli
Psychologischer Berater

Eröffnung Gemeinschaftspraxis
Gütschstrasse 2 • 5737 Menziken

Daniel Mittelbach
M.Sc. Angewandte Psychologie

Psychologische Beratung
Hypnosetherapie
auch für Jugendliche & Kids

Coaching
Hypnosetherapie
Consulting

062 521 43 35 • maengmol.galli@gmail.com 062 521 42 95 • info@pbc-mittelbach.com

**Wir laden Sie ein zu unverbindlichen Informationen und Vorträgen
am Samstag 14.12.2024 & Montag 16.12.2024 jeweils 10:00 – 18:00 Uhr**

reinach.ag

Reinach – die fortschrittliche Zentrumsgemeinde im oberen Wynental

Der Werkdienst pflegt als kompetentes und flexibles Dienstleistungsunternehmen die vielfältige kommunale Infrastruktur. Zur Ergänzung des Teams suchen wir auf den 1. März 2025 oder nach Vereinbarung eine/n

Mitarbeiter/in Werkdienst (100%)

Wir bieten Ihnen eine abwechslungsreiche und vielseitige Tätigkeit im Dienste der Öffentlichkeit. Es erwartet Sie ein sehr gut eingerichteter Arbeitsplatz mit einem motivierten Team.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung. Das vollständige Inserat mit den Kontaktangaben finden Sie unter www.reinach.ag

118. Aargauer Kantonschwingfest
20. – 22. Juni 2025

Menziken

**Helfer
gegen Entlöhnung
gesucht**

Möchtest du mit deinem Engagement zum guten Gelingen dieses sportlichen Grossanlasses beitragen, dann melde dich für mehr Infos bei:

Muriel Siegrist
personal@aksf-menziken.ch
www.aksf-menziken.ch

**SCHWINGKLUB
KREIS KULM**

Aus FCG Oberkulm wird Wynachile

Die Freie Christengemeinde Oberkulm blickt auf eine 72-jährige Vereinsgeschichte zurück. Per 2024 hat die Kirchengemeinde offiziell ihren Namen gewechselt und heisst neu Wynachile. In Anlehnung an die Wyna, welche durch unser Tal fliesst, möchten wir als Wynachile ein Ort sein, wo Gottes Liebe zu den Menschen fliessen kann. Als Mitglied der Schweizerischen Pfingstmission und Mitglied der Evangelischen Allianz Oberwynental freuen wir uns mit anderen Kirchen im Wynental über die jährlich stattfindende Gebetswoche und gemeinsame Gottesdienste.

(Eing.) – In der Wynachile sind wir «zäme – mit Gott – underwägs». Wir sind eine lebendige Kirche, geniessen die Gemeinschaft, lachen und diskutieren zusammen. Wir unterstützen und trösten einander in schwierigen Zeiten. Dabei verbindet uns der gemeinsame Glaube an Gott. Besonders freuen wir uns über das Miteinander der verschiedenen Generationen von unseren Kleinkindern bis zu unseren Senioren/-innen. Für die unterschiedlichen Altersgruppen bieten wir verschiedene Angebote an.

Wir laden Sie zu unseren Gottesdiensten jeden Sonntag um 10 Uhr mit parallelem Kinderprogramm ein. Herzliche Einladung zum Adventsfenster in der Wynachile am Sonntag, 22. Dezember 2024 von 18 bis 20 Uhr. Geniessen Sie einen feinen Apéro und tauchen Sie ein ins

Weihnachtsgeschehen! Ein spannender Weihnachtsweg mit Live-Darbietungen wartet auf Sie.

Aktuelle Informationen finden Sie auf unserer Website www.wynachile.ch

**Wyna
Chile**
zäme – mit Gott – underwägs

Wynachile

Pastor Klaus Bachmann

Bettlerweg 4, 5727 Oberkulm

Telefon: 062 546 18 30

E-Mail: klaus.bachmann@wynachile.ch

Web: www.wynachile.ch

Ab Herbst 2025 wird zusätzlich Simon Schimmer bei uns die Stelle als Pastoralassistent beginnen.

HiA – Ihre Unterstützung im Alltag

- Dienstleistungen im Bereich der Personenbetreuung
- Fahrdienste - Arztbegleitungen - Einkauf
- Räumungen - Reinigungen - Entsorgungen

Surber Pia, Seestrasse 47, 5712 Beinwil am See
079 945 70 79, 062 772 05 65
info@hia-hilfeimalltag.ch, www.hia-hilfeimalltag.ch

Das nächste Dorfheftli erscheint am

Mittwoch
8. Januar

Redaktionsschluss
Freitag, 3. Januar, 10.00 Uhr

Tagesaktuell finden Sie uns unter:



Zeitung war gestern –
heute ist Dorfheftli.

Die Zeitung
mit Mehrwert

Die besten Jobs
der Region auf einen Blick:

jobs.dorfheftli.ch

LIEBI + Frick
SCHMID AG Schinznach
Verkauf Service Vermietung Reparatur



Küchenbau

Ein Ansprechpartner von
Planung bis Ausführung:
056 463 64 10

Haushaltsgeräte: Verkauf, Reparaturen und
Montage von Geräten aller Marken.

+ Dichten und mehr ...

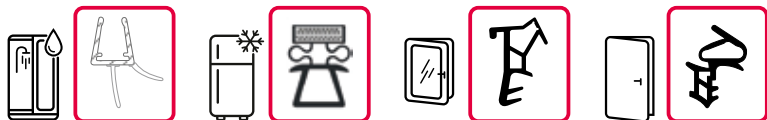
poesia® service

Ferienwohnungen Grächen:

MILLEGGA | 4 Zimmer
POESIA SEETALHORN | 6-7

MILLEGGA | 4 Zimmer
POESIA WEISSHORN | 6

**ERSATZDICHTUNGEN FÜR
DUSCHKABINEN, KÜHLSCHRÄNKE, FENSTER UND TÜREN**



Schnelle
Lieferung



Kleinmengen
bereits ab 1 Stk.



Kostenlose
Dichtungsrecherche

●●● **poesia-gruppe.ch**

Grenzweg 3 | Industrie Feldmatte | 5726 Unterkulm | 062 832 32 32 | poesia.ch | shop.mk-dichtungen.ch

Die VHS-Wynental wünscht eine schöne, besinnliche Adventszeit

(Eing.) – Nach einem turbulenten Herbst mit vielen tollen, inspirierenden und spannenden Kursen gehen wir die Weihnachtszeit etwas ruhiger an. Was uns aber nicht hindert, unsere Angebote für den Jahresbeginn zu planen. Mit kreativen, musischen und handwerklichen Kursen starten wir im Januar ein buntes Programm.

Bis dahin wünschen wir Ihnen eine ruhige, besinnliche und schöne Adventszeit und einen guten Rutsch ins neue Jahr.



Aquarellmalen

Ab Montag, 6. Januar 2024,
19.00 – 21.30 Uhr
(6 Abende). Menzschulhaus
Menziken, Kosten:
395.–

Resilienztraining – Stress lass nach

Ab Dienstag, 14. Januar 2024, 19.00 – 20.30 Uhr (2 Abende). Aula Schule Breite Reinach, Kosten: 100.–

Tonhalle Zürich – Führung und kleines Konzert

Donnerstag, 30. Januar 2025, 15.30 Uhr. Treffpunkt Bahnhof Menziken, Kosten: 145.– (inkl. Carfahrt)

Ahnenforschung / Familienstammbaum

Mittwoch, 12. Februar 2025, 19.00 – 20.30 Uhr.
Aula Schule Breite Reinach, Kosten: 30.–

Pascal Weber – Wie weiter nach den Wahlen
Mittwoch, 26. Februar 2025, 19 Uhr. **Achtung neu:**
Aula Schule Breite Reinach, Kosten: 20.–



Dinner mit Lesung – Claudia Dahinden

Samstag, 1. März 2025, 18
Uhr. Restaurant Geisshof
Gontenschwil, Kosten: 95.–
(inkl. 3-Gang-Menu)

Nahost-Konflikt – Narrative und Lösungsvorschläge

Donnerstag, 6. März 2025, 19.30 Uhr. Aula Schule
Breite Reinach, Kosten: 20.–

Erste Hilfe

Dienstag, 18. März 2025, 19 – 22 Uhr. Aula Schule
Breite Reinach, Kosten: 65.–



Tierisch nah dran – Geschichten und Bilder aus Afrika

Freitag, 21. März 2025,
19.30 Uhr. Aula Schule Breite
Reinach, Kosten: 25.–

Informationen, Auskünfte und weitere Kurse finden Sie unter:

Website: vhsag.ch/wynental
E-Mail: wynental@vhsag.ch

Ihr Elektro-Partner vor Ort

P. Hunziker Elektro, ZNL der Elektro-Bau AG Rothrist

5737 Menziken, +41 62 765 77 55

www.hunziker-elektro.ch

Gebäudetechnik, die verbindet

Burkhalter
Group

Am Rein GmbH Gebäude Reinigungen

Alzbachstrasse 17
5734 Reinach
Telefon 062 771 88 70
Mobile 079 434 29 29
www.amrein-reinigungen.ch
info@amrein-reinigungen.ch

Allgemeine Reinigungsarbeiten für:

Neubauten, Umbauten,
Umzugswohnungen/-häuser mit Abnahmegarantie

Unterhaltsreinigungen und Hauswartungen für:

Öffentliche Gebäude, Wohn- und Gewerbehäuser,
Industrie und Gastronomie

Wir empfehlen uns auch für:

Haus- und Wohnräumungen



Liebe Kundinnen und Kunden

Ein turbulentes und intensives Jahr mit neuer Geschäftsführung, spannenden Herausforderungen und vielen gesammelten Erfahrungen liegt hinter uns.

Für Ihr Vertrauen und Ihre Treue möchten wir uns herzlich bei Ihnen bedanken.

Ihnen und Ihren Liebsten wünschen wir eine besinnliche Adventszeit, frohe Festtage und ein 2025 voller Glück und Gesundheit!

Wir freuen uns, Sie auch im neuen Jahr bei uns begrüßen zu dürfen und wünschen Ihnen allzeit Gute Fahrt.



Ihr Garage Brun Team

Mo. 23.12.24 – So. 05.01.25 geschlossen
Für Notfälle erreichen Sie uns unter 076 502 08 70



Merry Christmas

& HAPPY NEW YEAR



Beim Waldegg-Sport-Team mit Urs Zeder (links) ist man für das Ski- und Snowboardvergnügen bestens aufgehoben.

Waldegg-Sport: Start in die neue Wintersportsaison

Wenn die Uhren Ende Oktober von Sommer- auf Winterzeit umgestellt werden und die ersten Vorbote von Weihnachten beim täglichen Einkauf bereits grüssen, wird bei Waldegg-Sport in Menziken in die neue Wintersportsaison gestartet. Der Kundenaufmarsch war entsprechend gross.

(tmo.) – Wenn die Kundschaft bei Waldegg-Sport in Menziken bereits vor der offiziellen Ladenöffnungszeit auf der Matte steht, ist dies ein untrüglisches Zeichen dafür, dass das Ski- und Snowboardvergnügen in den hoffentlich dann verschneiten Schneesportarenen kaum erwartet werden kann. Der erfreulich grosse Kundenkreis schätzt bei Inhaber Urs Zeder nicht nur den perfekten Service und die Top-Beratung, sondern auch die grosse Auswahl an hochwertigen Ski und Snowboards sowohl für Anfänger als auch für Fortgeschrittene. Stark ist das Menziker Wintersportgeschäft mit seinen attraktiven Mietangeboten. «Für Kinder, egal welchen Alters, werden Ski, Snowboards, Schuhe und Stöcke praktisch nur noch gemietet», wie Urs Zeder erklärt. Auch Erwachsene entscheiden sich ganz oft für eine Saisonmiete, wobei dann einige von ihnen nach der Wintersportsaison die Ausrüstung definitiv zu einem attraktiven Preis kaufen, in welchem die Saisonmiete natürlich abgezogen wird. Damit das Mietmaterial im-

mer in einem perfekten Zustand ist, investiert Urs Zeder sehr viel Zeit. Ist die Skisaison beendet, geht für ihn die aufwändige Arbeit nämlich noch rund zwei Monate weiter. Zurückgebrachtes Material wird bereits wieder auf Vordermann gebracht. Und auch Monate vor der Türöffnung und dem Start in die neue Saison gibt es für Urs Zeder jeweils viel zu tun, damit die Kundschaft aus einem grossen Einzugsgebiet bei ihm wieder perfektes Material für ungetrübte Freude auf der Skipiste mieten oder kaufen kann.





MICHÈLE HENNIG BY COIFFURE PETER
WÜNSCHT IHNEN
FROHE WEIHNACHTEN
UND EIN GROSSARTIGES 2025



www.coiffure-peter.ch
062 776 11 76



REGION



GERÜSTE

gerüstet für die Zukunft®

PAMO



www.pamo.ch 5732 Zetzwil 062 773 26 26

Wir machen dein Radio fit für DAB+

Ab 1. Januar 2025 ist der UKW-Empfang Geschichte



Bei uns bist du richtig



GESUCHT **Allround-Schrauber**
Herzlich willkommen in unserem Team

Details unter www.eventgarage.ch

EVENT GARAGE GMBH Brühlstrasse 328, 5732 Zetzwil
062 773 22 18, www.eventgarage.ch, info@eventgarage.ch



Märliwald Seengen: Zauberhafte Weihnachtswelt

Der einzigartigste Märliwald der Schweiz leuchtet wieder in voller Pracht! Am neuen Standort an der Boniswilerstrasse 15 in Seengen wurde auf rund 1500 Quadratmetern vom Verein Märliwald Seengen und zahlreichen freiwilligen Helfenden eine zauberhafte Weihnachtswelt geschaffen. Unglaublich viele Details gibt es zu entdecken. Zwei Wege ermöglichen den Rundgang im Märliwald, der vom 23. November bis zum 26. Dezember täglich von 16 bis 20 Uhr erlebt werden kann.

(pte) – Viele Familien warteten am Samstag, 23. November, gespannt am Eingang auf die Eröffnung des Märliwaldes Seengen. Bis zum Schluss gab es zahlreiche Arbeiten und kleine Finessen zu erledigen. Der grosse Aufwand hat sich zweifellos gelohnt und das mit vielen Helfenden ergänzte Busi-Team freute sich direkt nach der Eröffnung über die leuchtenden Kinderaugen, die faszinierten Erwachsenen und die tollen Komplimente. Liebgewonnene Figuren wie der Geschichtenerzähler oder der skispringende Weihnachtsmann wurden mit neuen Sujets ergänzt und zu einem wunderschönen Rundgang zusammengestellt. Zwei Wege führen über das Areal und überall gibt es die stimmungsvoll beleuchteten Figuren zu entdecken. Weihnachtliche Musik, erzählte Ge-

schichten und passende Geräusche ergänzen die Szenen. Und sogar schneien lässt es der Verein Märliwald Seengen. «Wir haben rund sechs Kubikmeter Neuschnee geschaufelt», freute sich Peter «Busi» Sandmeier zwar über die weisse Pracht, die aber den Aufbau nicht gerade einfacher gemacht hat. Schon im November starteten die Vorbereitungsarbeiten und in den drei Tagen vor der Eröffnung wurde intensiv mit rund 30 Helfenden aufgebaut. Rund 25 zusätzliche Bäume befinden sich im Vergleich mit den vergangenen Jahren auf dem Areal, die «Busi» mit zwei Transporten geholt hat. Dass die Mitglieder des Vereins Märliwald, das Busi-Team und die vielen Helfenden echte Weihnachtsfans sind, wird im sehenswerten Märliwald an der Boniswilerstrasse in Seengen deutlich.

Für alle Steuerfragen

Treuhand
Marcel Widmer

Buchhaltungen
Wirtschaftsprüfung
Steuerberatung
Firmengründungen
Unternehmensberatung

Treuhand Marcel Widmer AG | Neudorfstrasse 4 | 5734 Reinach
T 062 771 15 60 | info@treuhandwidmer.ch | www.treuhandwidmer.ch
Mitglied TREUHAND | SUISSE



SPENGLEREI
SANITÄR
HEIZUNG

BLITZSCHUTZ
BADSANIERUNG
WERKLEITUNG

E. + W. Bertschi AG
Reinacherstrasse 1084
5728 Gontenschwil

062 773 12 40
info@bertschiaag.ch
www.bertschiag.ch

SEIT
110
JAHREN



SEELUFT
Zuhause am Hallwilersee

Schnuppern Sie bereits
die «Seeluft»
von Boniswil ?

Jetzt
Beratung
buchen



Wohnen, wo sich See und Natur treffen: Im Neubauprojekt «Seeluft» in Boniswil entstehen 21 hochwertige Eigentumswohnungen in unmittelbarer Nähe zum Hallwilersee - lichtdurchflutete grosszügige Räume, moderne Ausstattung und einladende Aussenbereiche.

Jetzt informieren und Ihren Wohntraum verwirklichen!

www.seeluft-boniswil.ch
Beratung und Verkauf durch Primus Property AG | 062 503 52 52



Gloor & Baumann Holzbau AG: Das 35-Jahr-Jubiläum wurde mit den Mitarbeitenden gefeiert

Man soll Feste feiern, wie sie fallen ... Bei der Gloor & Baumann Holzbau AG in Leutwil hat man dies umgesetzt und das 35-Jahr-Firmenjubiläum zusammen mit dem runden Geburtstag von Inhaber Markus Gloor gefeiert. So trafen sich die Mitarbeitenden, die Familien und Freunde am Sonntag, 10. November, in den Räumlichkeiten des Leutwiler Holzbauunternehmens.

(pte) – 35 Jahre Gloor & Baumann Holzbau AG und der eigene 60. Geburtstag waren für Markus Gloor gute Gründe, mit den Mitarbeitenden, den Familien und Freunden ein paar frohe Stunden abseits des Alltags zu verbringen. Es durften feine Spiesse grilliert werden, für die Kinder stand eine Hüpfburg parat und bei den Geschicklichkeitsspielen konnte jeder seine Fähigkeiten messen oder auf das Glück vertrauen. Als Entertainer sorgte Struppi Live mit seinen Songs aus mehreren Jahrzehnten für beste Unterhaltung während des ganzen Nachmittags. Die 29 Mitarbeitenden der Gloor & Baumann Holzbau AG gratulierten ihrem Chef ganz herzlich und hatten für ihn einige Überraschungen vorbereitet. So durfte sich Markus Gloor über ein «Firobe-Bänkli» freuen, er konnte eine Holzskulptur auspacken und weitere auf seine

Hobbys angepasste Geschenke entgegennehmen. Sogar die gesanglichen Qualitäten von Mitarbeitern zeigten sich an der Feier. Am grossen Dessertbuffet hatten sich schliesslich viele helfende Hände beteiligt. So wurde das Firmenjubiläum zu einem Anlass, der den guten Zusammenhalt im Team förderte und in die Geschichte des Leutwiler Holzbauunternehmens eingehen wird.





Willkommen! Schwingerdelegierte tagen in Menziken

Grossereignisse werfen ihre Schatten voraus. Und so weht im Vorfeld des 118. Kantonal-schwingfestes von 20. bis 22. Juni in Menziken bereits am 7. Dezember ein Hauch von Sägemehl durch den Gemeindesaal. Der «Aargauer Kantonale Schwingerverband» tagt am Samstag, 7. Dezember, im Rahmen der 118. Delegiertenversammlung in Menziken. Herzlich willkommen!

(tmo.) – Erwartet werden im Gemeindesaal Menziken neben den Ehrenmitgliedern speziell die Delegierten der Schwingklubs Aarau, Baden-Brugg, Freiamt, Fricktal, Lenzburg und Umgebung, Zofingen und Umgebung, Zurzibiet sowie jene des organisierenden Schwingklubs Kreis Kulm – und nicht zuletzt auch die aktiven Schwinger der genannten Klubs. Die Traktandenliste ist wiederum reich befrachtet, unter anderem mit den Jahresberichten des Präsidenten Lukas Meier, der beiden technischen Leiter Aktive und Jungschwinger sowie des Medienverantwortlichen. Weiter werden die Jahresrechnung und das Budget präsentiert und es stehen die Wahlen des Vorstandes sowie die Ehrung an. Dass die Delegiertenversammlung in Menziken stattfindet, kommt nicht von ungefähr, fassen doch Jung- und Aktivschwinger Juni 2025 im Rahmen des 118. Kantonal-schwingfestes in der Schwingerarena auf der Sportanlage Griff. Im Vorfeld der Versammlung nimmt der Vorstand des Kantonalverbandes einen Augenschein des Geländes, wo die Arena in rund sechs Monaten

aufgebaut wird und rund 130 Aktivschwinger sowie etwa 5000 Zuschauer erwartet werden. Dass ein solcher Grossanlass seine Vorlaufzeit braucht, versteht sich von selbst. Seit Spätherbst 2022 ist das OK mit der Organisation beschäftigt. Dessen Präsident Res Mäder wird die anwesenden Delegierten über den Stand der Dinge aus erster Hand informieren. Mit der AXA-Versicherung, der EWS-Energie AG, der Migros und der Raiffeisenbank kann er ihnen auch die vier Hauptsponsoren des Anlasses präsentieren.



Res Mäder orientiert als OK-Präsident über den Stand für das 118. Aargauer Kantonal-schwingfest im Juni 2025 in Menziken.

Passende Schuhe zu jedem Fuss

Seit 1977 bietet der schuhSUPERmarkt in Reinach hochwertige Schuhe für die ganze Familie – von aktuellen Modellen bis hin zu preiswerten Restposten beliebter Marken. Hier sorgt das engagierte Team um Filialleiterin Fabienne Heiz dafür, dass jeder Kunde das perfekte Paar findet.



Das engagierte Team vom schuhSUPERmarkt in Reinach.



Auch für die Kleinsten wird gesorgt, egal ob Schuhe oder Spiel.

(dah) – Der schuhSUPERmarkt an der Aarauerstrasse 42 in Reinach bietet seit 1977 eine vielfältige Auswahl an Schuhen für die ganze Familie. Obwohl sich die Schuhmodetrends über die Jahrzehnte gewandelt haben, bleibt das bewährte Konzept der Filiale beständig. Treue Kundinnen und Kunden finden hier nach wie vor eine umfassende Auswahl an Kinderschuhen, Damenschuhen, Herrenschuhen und Sportschuhen. Mit bis zu 15 000 Paaren auf einer Verkaufsfläche von 486 Quadratmetern bietet das Outlet ein wahres Paradies für Schuhliebhaber. Neben attraktiven Restposten aus anderen Filialen finden sich auch zahlreiche Neuheiten renommierter Marken wie Lowa, Rieker, Tamaris, Gabor, Adidas, Superfit, Primigi, Pepino, sowie die hauseigene Marke Stilemoda, Bugatti und weitere bekannte Marken. Damit vereint der schuhSUPERmarkt eine breite Palette an modernen und funktionellen Schuhen für unterschiedliche Geschmäcker und Bedürfnisse. Filialleiterin Fabienne Heiz und ihr achtköpfi-

ges Team, darunter zwei Lernende und der einzige männliche Mitarbeiter Aldrin, zeichnen sich durch Engagement und Fachkompetenz aus. Mit Herzblut und Überzeugung beraten sie die Kundschaft, da sie selbst hinter den Produkten stehen und deren Qualität schätzen. Neben den ohnehin schon preislich attraktiven Restposten gibt es zudem auf ausgewählte Neuware einen zusätzlichen Rabatt von 10%. Der schuhSUPERmarkt in Reinach ist somit die perfekte Anlaufstelle für alle, die auf der Suche nach zweckmässigen, modischen und qualitativ hochwertigen Schuhen zu fairen Preisen sind. Hier findet jede und jeder das passende Paar – oder vielleicht sogar mehr.



OTTO'S: Exklusive Düfte zu Festtagspreisen

(Eing.) – Die Weihnachtszeit ist die Zeit der Freude und des Schenkens. Sind auch Sie noch auf der Suche nach der perfekten Weihnachtsüberraschung? Bei OTTO'S erwartet Sie eine erlesene Auswahl an Markenparfüms und hochwertigen Pflegeprodukten zu unschlagbaren Preisen. Entdecken Sie neueste Düfte und bewährte Klassiker von exklusiven Marken wie Prada, Lancôme, Hugo Boss und Yves Saint Laurent. Jedes Produkt ist sorgfältig ausgewählt, um Ihnen Qualität und Luxus zu einem Bruchteil des üblichen Preises anzubieten.

Tauchen Sie ein in die Welt exquisiter Düfte und erstklassiger Pflegeprodukte, die jeden Tag ein bisschen schöner machen – perfekt für die Liebsten oder als Verwöhmungsmoment für sich selbst. Be-

suchen Sie uns im Laden oder erleben Sie die Vielfalt und Exklusivität von OTTO'S online auf ottos.ch



Das Parfüm Yves Saint Laurent Libre EdP 50ml bei OTTO'S jetzt zum unwiderstehlichen Festtagspreis von Fr. 79.90 (Konkurrenzvergleich: Fr. 155.00).

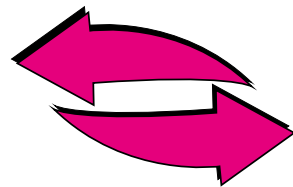
Bahnhoftaxi Reinach

vormals I. Schmid | D. Dovoda
062 772 00 00

Wir suchen

Taxifahrer m/f/d

40 % oder nach Absprache
ab Januar 2025



Wir sind gerne für
Sie da und fahren Sie
auch zum Flughafen.

grafsanitär

Sanitäre Um- und Neubauten
Werkleitungsbau
Boilerentkalkungen
Enthärtungsanlagen

Graf Sanitär GmbH

Feldstrasse 6
5725 Leutwil
062 777 46 46
www.graf-sanitaer.ch

Aus «Optik Tschudi» wird «min Optiker»

Ende 2024 übergibt Benedikt Tschudi sein Optikergeschäft «Optik Tschudi» an der Hauptstrasse 28 in Reinach an Christopher Röthlisberger. Ab dem 7. Januar heisst das Geschäft «min Optiker».



diesen 24 Jahren Berufserfahrung freut er sich nun auf den Schritt in die Selbstständigkeit.

Wieso «min Optiker» und nicht «Optik Tschudi»? Christopher Röthlisberger wollte dem Geschäft einen neuen Namen geben. Mit «min Optiker» fühlt sich jede/-r persönlich angesprochen und die Kundschaft wird ins Zentrum gerückt.

«min Optiker» – Brillen, Kontaktlinsen, Optometrie. In seiner Weiterbildung

(Eing.) – Seit 32 Jahren haben Benedikt Tschudi und sein Team mit grosser Leidenschaft und Fachwissen das Geschäft «Optik Tschudi» geführt. Er hatte neben der täglichen Arbeit das Glück, zahlreiche persönliche Gespräche führen zu dürfen. Ein herzlicher Dank gilt der treuen Kundschaft, ohne die sowohl der Erfolg als auch die Freude an der Arbeit nicht möglich gewesen wären. Bei der Nachfolgeregelung war es Benedikt Tschudi ein Anliegen, einen kompetenten Nachfolger zu finden, um eine gute Lösung für die lieb gewonnenen Kundinnen und Kunden zu finden.

Das gute Sehen wird mit dem neuen Inhaber Christopher Röthlisberger weitergeführt. Der 42-Jährige aus Gontenschwil verfügt über 24 Jahre Berufserfahrung, davon 12 Jahre als Augenoptiker sowie 12 Jahre als Optometrist BSc. Mit

zum Optometristen hat sich Christopher Röthlisberger das nötige Know-how für komplexere optische Probleme angeeignet. Myopie-Management, trockene Augen, Low Vision und Kontaktlinsen jeglicher Art sowie die Früherkennung von Augenerkrankungen sind nur einige seiner Fachgebiete. Doch die Liebe zur Brille ging nie verloren, sodass er nebst aktuellen Brillenkollektionen auch seine eigene Kollektion von Hornbrillen anbieten kann. Ausserdem wird bei «min Optiker» das Augenmerk nicht nur auf die Brille, sondern auch auf die neuste Technologie bei den Gläsern gerichtet.

Das Ziel von Christopher Röthlisberger und seiner Mitarbeiterin Sigrid Eichenberger ist nach wie vor, für alle Generationen das passende Produkt zu haben – denn «min Optiker» bleibt «din Optiker» für die ganze Familie.

MAX SIEGRIST



- ▶ Kundenmaurer
- ▶ Gipsarbeiten
- ▶ Ofenbau
- ▶ Cheminéebau
- ▶ Plattenbeläge
- ▶ Kleinbagger/Grabarbeiten

5734 Reinach, 079 211 55 49, siegrist.max@bluewin.ch



Ihr Spezialist für Haushaltgeräte



Tel. 062 777 27 27



Geschätzte Kunden, Partner, Freunde und Bekannte

Das Jahr neigt sich dem Ende zu und wir blicken auf ein ereignisreiches Jahr zurück. Die Schlossgarage sagt **DANKE** für Ihr Vertrauen und Ihre Treue. Wir wünschen Ihnen und Ihren Liebsten frohe Festtage und einen guten Start in ein erfreuliches 2025.

Ihre **Schlossgarage Seengen AG**

Boniswilerstrasse 33, 5707 Seengen | 062 767 50 90 | www.schlossgarage-seengen.ch

LEUTWYLER TRANSPORT AG HOLZ- UND STEINHANDEL

75 JAHRE

5726 UNTERKULM 062 776 14 60

Zu vermieten in Menziken

- Einstellplätze für Autos, Wohnmobile, Wohnwagen, Anhänger und Boote
- Aussenabstellplätze
- Autoabstellplätze
- Lagerraum

Mobile 078 878 52 62

Das ideale Weihnachtsgeschenk für Private und Firmen.



Mike's
«Brätzeli»

8 Franken kostet ein Säckli, 5 Franken davon fließen in mein MS-Projekt.

Die Brätzeli sind erhältlich bei: Bäckerei Sollberger, Gontenschwil und Metzgerei Bolliger, Reinach

oder direkt bei mir bestellen: www.mikes-braetzeli.ch, info@mikes-braetzeli.ch

Inseratesponsor: CHS Immobilien ag



Huwa
seit 1911

huwa.ch | 062 773 11 70
5728 Gontenschwil

f in @

www.huwa.ch

SUTER

Heizung · Sanitär · Wärmepumpen

DER HAUSTECHNIK-PROFI FÜR ALLE FÄLLE

André Suter GmbH 062 772 42 62 www.a-suter.ch

info@a-suter.ch

CHS **20+**
Jahre CHS!

www.chs-immobilien.ch

lokal, vernetzt, persönlich

www.chs-immobilien.ch

ihre gartenwelt

www.ihregartenwelt.ch

www.ihregartenwelt.ch

NOTARIATSBÜRO
RAPHAEL BENZ

Wydenstrasse 1 062 765 77 77
5734 Reinach AG notar-benz.ch

www.notar-benz.ch

Garage
MARANO
AG

5734 Reinach Tel. 062 771 15 21

www.marano.ch

wirz

malergeschäft seit 1946

Maler Wirz Pricard GmbH

Russrainstrasse 28
5737 Menziken
062 771 46 09

www.malerwirz.ch



Schröder AG
Architektur · Baumanagement

schroeder-ag.ch

Schorenstrasse 6
5734 Reinach

KOMPETENZ
VON HIER www.k-v-h.ch

kreativschub.ch
grafik- und werbetechnikatelier

NEU mit **ONLINE SHOP**

kreativschub.ch